

Erntetanz in Gallspach
Heimatabend der Volkstanzgruppe
4

Volkstanzwertung in Hartkirchen
Landjugend zeigt Können
7

Bauen, Wohnen & Renovieren
Infos für Ihr Eigenheim
11-19

www.news-online.at

NEWS

Die regionale Monatszeitung · 9-2010

RM 02A033996, Tel. 0 72 72 / 35 72-0, redaktion@news-online.at, P.b.b. An einen Haushalt, Verlagspostamt 4070 Eferding



Bei Eferdinger Woche wird der rote Teppich ausgerollt

Zahlreiche Veranstaltungen vom 2. bis 12. September 2010

3



Anzeige

Einzigartige Atmosphäre lädt zum Feiern ein!

Einen traumhaften Ausblick haben die Gäste beim Weinheuringen „Zum Weinblick“ in Hülking. Umrahmt von den sanften

Hügeln genießen die Besucher zahlreiche Köstlichkeiten. Die schönen Räumlichkeiten laden besonders zum Feiern ein. Reser-

vierungen für die Weihnachtsfeierlichkeiten werden von der Familie Aichinger bereits entgegengenommen. Seite 8



Mazda6
LIMITIERT IST HIER
NUR DIE STÜCKZAHL

GT EDITION

Die limitierte Mazda6 GT-Edition in den Karosserieversionen Sport und Sport Combi. Das inkludierte Sportpaket, Teilledersitze und Pedale im Alu-Look verleihen eine kraftvolle Optik. Und ein 129-PS-Commonrail-Turbodiesel sorgt für Dynamik auf der Straße.

JETZT AB € 29.690,-*

PREISERSPARNIS € 2.030,-

STECKBAUER

Eferding, Tel.: 0 72 72 / 26 82-0, Neumarkt, Tel.: 0 77 33 / 50 14-0
mazda@steckbauer.at • www.steckbauer.at

Editorial

Von Chefredakteur Harald Matousek



Wahre Freunde?

Durch viele einschneidende Lebensumstände habe ich selber in den letzten Monaten eine neue Erkenntnis erfahren dürfen. Zuerst war es ein innerlicher Schock für mich. Doch nun sehe ich es ganz positiv. Ich habe ZWEI(!) wahre Freunde.

„Wahre Freunde“

Wahrscheinlich haben auch Sie schon einmal oder öfters im Leben richtig Mist gebaut. Irgend Etwas komplett falsch entschieden, oder einfach mal nur sich voll daneben benommen. In solchen kritischen Situationen, wo man selber wirklich am Boden ist, kristallisieren sich dann die wahren Freunde heraus.

Mir war natürlich immer klar, dass meine 10 bis 12 „Freunde“, mit denen man auch so einiges bespricht, unternimmt und eben mal ausgeht, Sport betreibt oder den neuesten Action-Film im Kino ansieht, nicht alle wahre Freunde sein können. Doch das am Ende „nur“ noch zwei echte Freundschaften übrig bleiben, hat sogar mich für ein paar Tage zum echten Nachdenken gebracht. Heute sehe ich das absolut positiv.

Freund oder wahre Freundschaft?

Ich habe hier nur ein paar Ansätze aus dem eigenen Leben, wie man – OHNE brenzlige Lebenssituation – seine wahren Freunde erkennen kann. Vielleicht hilft Ihnen ja der eine oder andere Punkt weiter. Freunde sind IMMER für einander da, auch, und gerade dann, wenn es einem schlecht geht. Wahre Freunde raufen sich immer zusammen, egal wie groß der Konflikt ist. Man kann nicht mit jedem Freund über wirklich ernste Themen reden, das kann man nur mit dem besten Freund. Mit den besten Freunden können auch vertrauenswürdige Themen besprochen werden. Sie werden diese Angelegenheiten nicht weitererzählen. Man kann Ihnen sein ganzes Herz ausschütten. Falsche Freunde geben nach außen vor, Sie zu mögen. Wahre Freunde mögen Sie auch in der Öffentlichkeit wenn Sie sich daneben benehmen. Die falschen Freunde wissen ein paar Dinge über Sie. Der wahre Freund könnte ein ganzes Buch mit vielen Zitaten von Ihnen schreiben. Ich wünsche auch Ihnen wahre Freunde! ■

Ihre Meinung direkt an: matousek@news-online.at

Firmenindex

Aichinger Weingut	Seite	1/8	Bauen & Wohnen		
Bauernfeind	Seite	30	Arthofer Gustav	Seite	12
Danner Autohaus	Seite	22	Bangerl Fertiggaragen	Seite	17
Geyrhofer BMW	Seite	22	Beyer Tischlerei	Seite	13
Harry Motorradverleih	Seite	28	Energie AG	Seite	19
Kriegner Renault	Seite	22	Fenneis Installateur	Seite	14
Land OÖ	Seite	24	Gattermann Kaminanierung	Seite	16
Lehner Tischlerei	Seite	7	Götzenberger Elektrotechnik	Seite	14
Mathä Fischerei	Seite	30	Gruber Elektrotechnik	Seite	16
Matousek & Matousek GmbH	Seite	1/32	Hochhauser Gartengestaltung	Seite	17
Messe Wels	Seite	1/10	Hoß Dolenz Sonnenschutz	Seite	11
Moser Catering	Seite	31	Ipor Poolbau	Seite	19
MS Creative	Seite	29	Mathä Fachmarkt	Seite	19
Napoleonhof Nightclub	Seite	29	Mittmasser Honda	Seite	12
Neoforma Lindinger	Seite	25	Pichler Fliesenambiente	Seite	18
Raiffeisenbank Eferding	Seite	9	Schmidberger Fliesen	Seite	15
Steckbauer Mazda	Seite	1/23	SSW Wimmer Sonnenschutz	Seite	18
Toferer Audi-VW	Seite	23	Steinmayr Fliesen	Seite	12
			Volksbank EF-GR	Seite	18

Ersatzparkplätze in Eferding

— Genügend Parkplätze rund um das Stadtzentrum —

Nachdem von der Stadtgemeinde Eferding der als Parkplatz genutzte Teil des ehemaligen Schlachthofareals am „Oberer Graben“ verkauft wurde, hat Vizebgm. Richter rasch reagiert. Bis zur Errichtung neuer Parkplätze auf der Restfläche, wurden unverzüglich an der nahe gelegenen, zukünftigen Erweiterungsfläche des Kommunalfriedhofes Ersatzparkplätze geschaffen! „Uns ist es wichtig, dass ständig rund um das Stadtzentrum ausreichend Parkplätze zur Verfügung stehen“, weist Vizebgm. Richter auf die



Vizebgm. Richter bei den 40 neuen Zentrumsplatzparkplätzen am „Oberer Graben“ in Eferding.

vielerlei Notwendigkeiten zur Innenstadtbelebung hin. ■

Presseinfo: ÖVP Eferding

Kunsthandwerk in Eferding

— Traditioneller internationaler Töpfermarkt —

Der internationale Töpfermarkt mit Kunsthandwerk ist seit vielen Jahren schon eine traditionelle

Veranstaltung in Eferding. Im Rahmen der Eferdinger Woche freuen sich wieder 25 Keramiker



In Eferding findet wieder der Töpfermarkt mit Kunsthandwerk statt.

und Kunsthandwerker darauf, ihre handgefertigten Produkte am Stadtplatz in Eferding präsentieren zu dürfen. Viel Schönes aus Holz, Textilem, Keramik, von der klassischen Vase, Gartenkeramik, Skulpturen, handmodellierter Keramikschnitzerei bis zur Bunzlauer Keramik, Leder, Bilder usw. laden den Besucher zum Verweilen am Markt ein.

Termin: Samstag, 4. bis Montag, 6. September 2010, jeweils von 9-18 Uhr. ■

Impressionen aus dem Eferdinger Landl

Die Eferdinger Woche findet heuer von 2. – 12. September 2010 statt und verbindet Veranstaltungen in den Bereichen Kultur, Sport, Tourismus, Gastronomie und Handel. Eröffnet wird die Eferdinger Woche mit der Auftaktveranstaltung der Kunstgruppe 2000. Unter dem Titel „Impressionen aus dem Eferdinger Landl“ laden die Oberbank und der Verein für Eferding herzlich zur Vernissage am Donnerstag, dem 2. September ab 19 Uhr in die Oberbank am Stadtplatz 32. Dir. Franz Fischer als Hausherr und HR Dr. Michael Slapnicka begrüßen alle Kunstinteressierte aufs herzlichste. Durch den Abend begleitet mit klassischer

Musik das Duo Collage.

Unter den Ausstellern befinden sich so bekannte Künstler wie Karl Breuer, Hermann Hecht, Bruno Miedler oder Regina Schwarz. Die Ausstellung ist bis 12. September zu den Öffnungszeiten der Oberbank Eferding geöffnet.

Die Kunstgruppe 2000 ist derzeit am Werk, um die Ausstellungsstücke für die heurige Auftaktveranstaltung der Eferdinger Woche in der Oberbank fertigzustellen. Unter der Leitung des renommierten Eferdinger Künstlers Karl Breuer sind die Mitglieder der Kunstgruppe 2000 in und um Eferding fleißig unterwegs. ■

Aussteller:

Karl Breuer, Hermann Hecht,

Sabine Hufnagl, Bruno Miedler, Ernst Mittermair, Herbert Vogl, Regina Schwarz

Der rote Teppich rollt wieder!

Von 2. bis 12. September steht Eferding ganz unter dem Motto der Eferdinger Woche. Zahlreiche Veranstaltungen in den Bereichen Kultur, Sport, Tourismus, Gastronomie und Handel prägen diese Tage.

Eröffnet wird die Eferdinger Woche am Donnerstag, den 2. September durch die Vernissage der Kunstgruppe 2000 „Impressionen aus dem Eferdinger

Landl“ in der Oberbank um 19 Uhr. Am Samstag, den 4. September erwartet Sie in der Schmiedstraße ein Fest der besonderen Art. Unter dem Motto „Mode und Wein“ werden ab 16 Uhr die Herbst-Winter-Trends 2010 mit Modenschau von Kunden für Kunden präsentiert. Dazu werden zahlreiche Winzer aus ganz Österreich vertreten sein.

Der Verein für Eferding organisiert in Zusammenarbeit mit dem Tourismusverband Eferding und zahlreichen Vereinen, Betrieben und Institutionen wieder mehr als eine Woche praller Lebenslust. Für jeden Geschmack wird etwas geboten. Vom Einkauf in den Eferdinger Geschäften über Wochenmarkt, Flohmarkt und Kunsthandwerks- und Töpfermarkt ist für

jeden Kauflustigen etwas dabei. Kulturell und historisch Interessierte kommen ebenso auf ihre Rechnung wie Sport- und Kulinarikbegeisterte.

Für weitere Informationen oder Rückfragen wenden Sie sich bitte an das Tourismusbüro unter der Telefonnummer 07272/ 5555 – 160. Das gesamte Programm finden Sie auch unter www.eferding.at. ■

Mode & Wein

Im Rahmen der Eferdinger Woche findet am Samstag, den 4. September ein Schmiedstraßenfest unter dem Motto „Mode und Wein“ statt. Ab 16 Uhr werden in der Schmiedstraße die neuesten Herbst und Winter Trends 2010 präsentiert. Auf einem 100 Meter langen Laufsteg wird eine Modenschau von Kunden für Kunden organisiert. Christoph Bauer von EF1 moderiert die flotte Modenschau. Gestylt von den besten Friseuren in Eferding laufen die Models nahezu durch die ganze Schmiedstraße. Juwelen, Uhren, Schuhe, Bekleidung und Wäsche und als besonderer Glanzpunkt zum Schluss: das Brautpaar. Dass da eine Hochzeitstorte und der Blumenschmuck für die Braut nicht fehlen dürfen, ist wohl klar.

Teilnehmende Firmen:

CBR
Sektion 8
Juwelier Lüzlbauer
Gerberei Walter Artner
Wäsche und Mode, Christa Klinger
La Donna
Salon Ulli
Eine-Weltladen
Schuwidu – Ursula's Shoeshop
Eva – Wäsche für die Sinne
Mein Friseur
schön wohnen und schenken Doplbauer
Juwelier Stadelmann
Schuh – Center Huber
Friseur Lidauer
Konditorei-Bäckerei Moser
Blumen Ingrid
Trachten Holzinger
Bei soviel für die Augen, darf das leibliche Wohl auch nicht zu kurz

Mode und Wein

Samstag, 4. September 2010
Schmiedstraßenfest ab 16 Uhr

Herbst-Winter-Trends 2010 – Modenschau – präsentiert von Kunden für Kunden



kommen. Winzer, organisiert von VO-Show-Agentur, die Vinothek des Weltladens und der Gasthof Kreuzmayr präsentieren Ihnen köstliche Tropfen der edelsten Weine. Man steht gemütlich plaudernd bei einem reschen Glaserl Wein und läßt sich auf charmante Art die kommenden Trends vorführen – so stellen sich die Eferdinger Kaufleute den richtigen Start in die Herbstsaison vor!

Bei Regen eine Woche später.
Weinbau HIRTLM Josef, Südoststeiermark, St. Anna

Weingut TELTSCHER Bernhard, Südsteiermark, Leutschach.
Weinbau WEBER Alois, Südsteiermark, Großklein
Weingut GRADISNIK Franz, Südsteiermark, Leutschach
Weinbau WURZINGER Jürgen, Neusiedlersee, Apetlon
Weingut GOBER A+G, Mittelburgenland, Horitschon
Weingut TRAUDINGER, Kamptal, Langenlois ■

Programm des Familienbundzentrums Eferding

Veranstaltungen im Herbst und Winter

Auch für das Herbst/Winter-Semester des Familienbundzentrums Eferding sind wieder

mittag, sowie Kleinkindgruppen ohne Mama, stehen ebenfalls wieder zur Auswahl.



Das Familienbundzentrum Eferding startet mit dem Herbst- und Winterprogramm.

Kurse „Rund um die Geburt“ im Programm. Weiters gibt es wieder die Stillgruppe einmal im Monat, sowie verschiedene Spielgruppen für Babys und Kleinkinder. Der Vorkindergarten, 2 mal wöchentlich am Vor-

Für die etwas älteren Kinder sind die Kurse auf dem Pferdehof oder auch die Kinderkochkurse sehr beliebt. Für Erwachsene bietet das Zentrum auch Yoga-Kurse, den Bauchtanzkurs und Aqua-fit an. Für die Elternbildung sind Vorträge zu den verschiedensten Themen zu Erziehung und Persönlichkeits-

entwicklung im 50-seitigen Programmheft zu finden. Genauere Infos und Anmeldungen im Familienbundzentrum Eferding unter der Telefonnummer 07272/ 5703 oder per E-Mail: fbz.eferding@ooe.familienbund.at. ■

Umtauschbasar in Stroheim

Speziell für Baby- und Kinderartikel

Am Sonntag, 12. September 2010, findet im Turnsaal der Volksschule Stroheim wieder ein Umtauschbasar für Baby- und Kinderartikel statt. Verkauf ist von 8-12 Uhr. Der Basar bietet die Möglichkeit, gut erhaltene oder sogar neuwertige Kinderbekleidung auf einfachem Wege zu kaufen oder zu verkaufen. Angenommen werden Herbst- und Winterbekleidung sowie Faschingskostüme bis Größe 176, Spielsachen (keine Stofftiere), Kinderartikel, Bücher, Kinderwägen, usw. Die Annahme der Ware

erfolgt am Samstag, 11. September von 14-18 Uhr. Die Rücknahme der nicht verkauften Waren ist am Montag, 13. September von 18-19 Uhr. Veranstalter sind die Spiegel Spielgruppen Stroheim. ■



Baby- und Kinderartikel können beim Umtauschbasar in Stroheim gehandelt werden.

Erntetanz der Volkstanzgruppe Gallspach

Vergnüglicher Abend mit Tanz und Geselligkeit

Die Volkstanzgruppe Gallspach hat sich für dieses Jahr einiges vorgenommen. Das erste Ziel war das Anfertigen einer neuen Tracht, die das erste Mal beim Heimatabend am 11. August vorgestellt wurde. Aus den vielen Vorschlägen wurde die „Gallspacher Wollstofftracht“ in blau ausgewählt. Die Burschen erhielten Röcke in den dazupassenden Farben. Ein weiterer Höhepunkt ist der Erntetanz am 25. September 2010 im Pfarrsaal Gallspach.

Beginn ist um 19.30 Uhr. Neben Polka, Walzer und Volkstanz, sowie Geselligkeit ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Ab 21. Oktober 2010 können an fünf Abenden (jeweils Donnerstags um 20 Uhr im Pfarrsaal Gallspach) einfache Volkstänze erlernt, wiederholt und neu eingeübt werden. Diese Möglichkeit gilt auch als Vorbereitung für das Volkstanzfest am 20. November 2010 um 19.30 Uhr in der Manglbürg Grieskirchen. ■



Die Volkstanzgruppe Gallspach präsentiert stolz die neue Tracht.

Lifegala Award 2010

Erstmals wird einzigartiger Preis übergeben

Die Lifegala zählt seit Jahren zu den Höhepunkten des Charity- und Gesellschaftslebens in Eferding. Viele Initiativen rund um das Thema Aidshilfe und Aidsprävention wurden mit den eingenommenen Spendengeldern bereits unterstützt. Förderungswürdige Projekte haben heuer erstmals die Chance, den mit 1.000 Euro dotierten Lifegala Award zu gewinnen. Die Übergabe des Preises erfolgt direkt bei der Lifegala am 27. November 2010 im Stadtsaal Eferding. Das Personenkomitee der Lifegala richtet sich mit der Ausschreibung an herausragende, laufende Projekte mit österreichischen Wurzeln, die

sich in der Aidshilfe regional, national oder international engagieren. Die Ausschreibung läuft bereits und endet am 10. Oktober 2010. Bewerbungen können innerhalb dieses Zeitraumes an das Büro der Lifegala Eferding, Christian Kirchsteiger, Davidstraße 9, 4070 Eferding geschickt werden. Einzureichen sind eine Kurzzusammenfassung des Projektes (ca. eine A4-Seite) und eine detaillierte Projektbeschreibung in einfacher Ausführung. Das Personenkomitee der Lifegala entscheidet nach Ende der Einreichfrist über die Vergabe des Awards. Weitere Infos zur Lifegala unter www.lifegala.at. ■

Eferding setzt auf Kontinuität

Bei der konstituierenden Sitzung des Bezirksstellenausschusses der WKO Eferding wurde Michael Pecherstorfer einstimmig als Obmann bestätigt.

Die Region stärken, Kooperationen fördern und die WKO-Bezirksstelle als Drehscheibe für die regionale Wirtschaftspolitik und als ersten Service-Ansprechpartner positionieren. Nach diesem Leitbild hat die WKO Eferding in den vergangenen Jahren erfolgreich gearbeitet und vieles erreicht und auch in der kommenden Funktionsperiode 2010–2015 gibt dieses Leitbild die Richtung für die Arbeit der WKO Eferding vor.

„Ich bin davon überzeugt, dass wir alle unsere Ziele erreichen können, wenn wir alle an einem Strang ziehen“, sagt WKO-Obmann Michael Pecherstorfer. „Sowohl in der Interessenvertretung und in der Standortentwicklung als auch beim kompetenten und effizienten Service in der Bezirksstelle müssen wir unsere Mitglieder durch Leistung und Engagement überzeugen.“ Wichtigster Punkt in der Entwicklung der Region Eferding ist für Pecherstorfer die Lösung der Verkehrsproblematik. Ganz oben auf der Forderungsliste steht dabei die Umfahrung Eferding, seit vielen Jahren die zentrale Forderung der WKO Eferding in Sachen Verkehrsinfrastruktur. Ein wichtiges Infrastrukturprojekt, das die WKO Eferding trotz Wirtschaftskrise vorantreibt, ist die Errichtung einer Umschlaglande an der Donau in Aschach.

Zukunft Wirtschaft

Im Projekt „Zukunft Wirtschaft“ haben Unternehmerinnen und Unternehmer gemeinsam ein Stärke-Schwächen-Profil sowie Zukunftschancen für die Region Eferding erarbeitet. Eines der Ergebnisse war das Thema Gemüse. „Wir haben in unserer Region eine sehr starke Gemüsekompetenz und auf dieser Stärke müssen wir aufbauen. Beim Gemüse – aber auch immer mehr im Bereich Obst – haben wir einen Wettbewerbsvorteil gegenüber anderen Bezirken.“



Bezirksstellenausschuss Eferding: v. l. Paul Ettl, Wolfgang Meier, Christa Klinger, Michael Pecherstorfer, Karin Aigner, Christoph Königslehner, Hans Moser, Maximilian Rumpfhuber, WKOÖ-Direktor-Stv. Walter Bremberger.

Weitere wichtige Themen für die WKO Eferding in der neuen Periode sind die Berufsausbildung für die 15- bis 21-Jährigen, die Intensivierung der Arbeit von „Schule & Wirtschaft“, die Förderung von Kooperationen und Netzwerken sowie die Fortführung des Projekts „Neuer Geist in alten Mauern“.

Der neue Bezirksstellenausschuss Eferding

- Michael Pecherstorfer (Tischlerei), Popping
- Karin Aigner (Lebensmittelhandel), Alkoven
- Paul Ettl (Topnic Internet Betriebs- und HandelsgmbH), Aschach/Donau
- Ute Hünninghaus-Böckmann (Unternehmensberatung), Popping
- Christa Klinger (Einzelhandel mit Bekleidung und Textilien), Eferding
- Christoph Königslehner (HALI Büromöbelfabrik GmbH), Eferding
- Paula Langmayr (Gastgewerbe), Popping
- Wolfgang Meier (Gärtner), Alkoven
- Maximilian Rumpfhuber (Dienstleistungen in der auto-

matischen Datenverarbeitung), Hartkirchen

- Petra Schweitzer (Sperrholzwerk Schweitzer GmbH), St. Marienkirchen/P.

WKO Eferding

Die WKO-Bezirksstelle bietet ein umfassendes Service für die Unternehmen des Bezirks.

Die Bezirksstelle Eferding ist auch

erste Anlaufstelle für Gründerinnen und Gründer. ■

KONTAKT

Welser Straße 4
4070 Eferding
T 05-90909-5150
F 05-90909-5159
E eferding@wkoee.at
W <http://wko.at/ooe/ef>



Für die Eferdinger Unternehmen im Einsatz: v. l. Michael Pecherstorfer, Andrea Eckmair, Edith Kellermayr, Hans Moser, Gabriele Gruber.

RechtsNEWS

von RA Mag. Christoph Mohr
Schweiger Mohr & Partner RAe



In einer der letzten Ausgaben habe ich von der Zweckmäßigkeit durchdachter und klarer vertraglicher Regelungen bei Bauprojekten geschrieben. Trotz derartiger Regelungen kann es immer zu unvorhergesehenen Problemen und unüberbrückbaren Differenzen kommen. In letzter Konsequenz bleibt auch hier nur der Gang zum Gericht, wobei gerade Bauprozesse immer mit Kosten und schwer abschätzbaren Risiken verbunden sind. Zur Minimierung des wirtschaftlichen Risikos empfiehlt es sich darauf zu achten, dass weder Bauherr noch Bauunternehmer (allzu sehr) in Vorleistung treten. Eine gute Dokumentation der Bauabwicklung ist ebenfalls beiden Seiten zu empfehlen. Der Bauherr ist auch gut beraten sich für allfällige Mängel oder Schäden mittels Haftrücklass abzuschließen.

Liegen nach Fertigstellung Mängel vor, hat der Bauherr nicht nur das Recht vom Unternehmer die Beseitigung

von Mängeln zu verlangen, sondern auch die Pflicht vor Preisminderung die Möglichkeit einer Verbesserung einzuräumen. Verbessert der Bauherr die Mängel selbst oder beauftragt er damit einen Dritten, läuft er in Gefahr keinen (vollen) Ersatz für die Verbesserung zu bekommen.

Andererseits ist solange ein Verbesserungsanspruch besteht und die Mängel eine gewisse Bagatellgrenze überschreiten, der Werklohn nicht fällig und darf zurückgehalten werden. Verweigert der Werksunternehmer endgültig die Verbesserung kann er dadurch allerdings die Fälligkeit herbeiführen, der Bauherr kann nun die Mängel selbst beheben oder von einem Dritten beheben lassen.

Um einen Bauprozess zu vermeiden oder zumindest gute Voraussetzungen für eine erfolgreiche Prozessführung zu schaffen, empfiehlt es sich jedenfalls sowohl für Bauherr als auch Bauunternehmer frühzeitig anwaltliche Beratung in Anspruch zu nehmen. ■

Weitere Informationen unter www.s-m-p.at

KURZ NOTIERT

Rettungssanitäter-Kurs

Spannend und umfangreich ist das Betätigungsfeld eines Rotkreuz-Sanitäters. Die Rettungssanitäter-Ausbildung umfasst 3 Teile und startet mit einem 16-Std. Erste-Hilfe-Kurs am Mi., 22. September 2010 um 19 Uhr bei den Rotkreuz-Stellen Eferding, Hartkirchen und Wilhering. Aus den Erfahrungen nach 16 Stunden

Erste-Hilfe-Ausbildung kann sich in der Folge jeder Teilnehmer beim Informationsabend für den Rettungssanitäter-Kurs am 14. Oktober 2010 um 19 Uhr unverbindlich über die Ausbildung, die Tätigkeit eines Sanitäters, einer freiwilligen Mitarbeit sowie über den Zivildienst beim Roten Kreuz informieren. Anmeldung: Rotes Kreuz Eferding, Tel. 07272/ 2400-22, E-Mail: ef-office@o.roteskreuz.at.

Waizenkirchner beim 24-Stundenlauf

Mehr als fünf Marathons an einem Tag

Mehr als die Distanz von Eferding nach Graz lief der Waizenkirchner Reinhold Straßer (42) beim 24-Stundenlauf am 31. Juli/1. August in Kladno/Tschechien. 223,223 Kilometer bedeuten nicht nur persönliche Bestleistung, sondern auch österreichische Jahresbestleistung. Nur der tschechische Favorit Daniel Orálek konnte mit 223,900 km den ersten österreichischen Sieg in Kladno verhindern. Neben Orálek und Straßer blieben noch zwei belgische Läufer über der 200-km-Marke. Zu kämpfen hatten die Ultraläufer nicht nur mit der extrem langen Distanz. War es untertags sehr warm, so kühlte es in der Nacht sehr stark ab. Das Laufen während der Nacht war für das Laufteam Donautal-Athleten kein Problem. „Die 1.000 Meter lange Strecke war gut beleuchtet und Müdigkeit kam zu keiner Zeit auf.“



Reinhold Straßer nahm beim 24-Stundenlauf teil.

Probleme sind eher die zwischenzeitlichen Erschöpfungszustände, sowie die Gelenks- und Muskelschmerzen. Trotzdem ist ein 24-Stundenlauf ein ganz spezielles Erlebnis. Das Unangenehmste sind eher die Tage danach. „Da werden Banalitäten wie Stufensteigen oder Socken anziehen zur echten Herausforderung“, so Strasser. ■

Lilo-Schienenersatzverkehr

Sanierungsarbeiten sind notwendig

Zahlreiche Sanierungsarbeiten werden auf der Strecke der Linzer Lokalbahn durchgeführt. Ein Schienenersatzverkehr sorgt natürlich für den reibungslosen Transport der Fahrgäste. Wegen Gleisstopfarbeiten wird die Strecke zwischen den Bahnhöfen Alkoven und Eferding am Freitag, 3. September von 11-15.55 Uhr, gesperrt. Die LILO wird daher in diesem Streckenabschnitt im Schienenersatzverkehr mit Autobussen geführt. Die Busse sind mit der Aufschrift „LILO“ gekennzeichnet. Schienenersatzverkehr herrscht auch zwischen den Bahnhöfen Waizenkirchen und Neumark/K. Von Mittwoch 1. bis Freitag 3. September 2010, von Dienstag 7. bis Mittwoch 8. September 2010 und am 14. September 2010 muss der Abschnitt jeweils von 9.30-10.35

Uhr wegen Oberbauarbeiten gesperrt werden. Der Autobus des Schienenersatzkurses ist mit der Aufschrift „LILO“ gekennzeichnet und hält grundsätzlich am Bahnhof- bzw. Haltestellenvorplatz. Ausgenommen sind: Bahnhof / Haltestelle Bushaltestelle – Stefansdorf / Kreuzung Stefansdorfer/Itzlinger Str.; Pötting / Bushaltestelle Zentrum (Gemeindeamt); Oberaschach / Pöttinger Landesstr., Fa. DOMICO; Straßhof a. A. und Kledt / Pöttinger Landesstr., Fa. Aigner. Die Mitnahme von Fahrrädern in den Autobussen ist leider nicht möglich. Die Linzer Lokalbahn ersucht ihre Fahrgäste für auftretende Unannehmlichkeiten und Verspätungen um Verständnis. Nähere Infos: www.sternverkehr.at, Standortleitung Eferding, Tel. 07272/ 2232. ■

Volkstanzwertung in Hartkirchen

Landjugend schwingt wieder das Tanzbein

Beim Landeswertungstanz, das in diesem Jahr in der Landesmusikschule Hartkirchen im Bezirk Eferding stattfinden wird, stellen sich Oberösterreichs Volkstanzgruppen der Bewertung durch die Fachjury. Bis zu 15 Gruppen haben am Sonntag, 19. September die Möglichkeit, vor begeistertem Publikum und unter den strengen Blicken der Jury ihr Bestes zu geben. Als Lohn für die zahlreichen Proben winkt den Tänzerinnen und Tänzern das Volkstanzabzeichen der Landjugend Oberösterreich.

Die Volkstanzwertung beginnt mit

der offiziellen Eröffnung um 11 Uhr. Für das leibliche Wohl und gute Unterhaltung mit offenem Volkstanz sorgt die Landjugend des Bezirkes Eferding.

Programm:

9 Uhr: Wortgottesdienst

10 Uhr: Frühschoppen mit Thomas Rumpfhuber

ab 10 Uhr: Kinderprogramm mit Hüpfburg

11 Uhr: Eröffnung Wertungstanz

14 Uhr: Offenes Volkstanz

17 Uhr: Siegerehrung und Schätzspiel ■



Fotos: Landjugend Bezirk Eferding

Maria Mair und Stefan Schölnberger haben den Dreh raus.

Saisonkindergarten in Prambachkirchen

Angebot für Kindergarten- und Schulkinder

Um Eltern bei der Vereinbarkeit von Beruf und Familie zu unterstützen hat die Pfarre Prambachkirchen in Zusammenarbeit mit der Marktgemeinde auch heuer wieder im Sommer für drei Wochen eine „Saisonmischgruppe“ für Kindergarten- und Schulkinder im Pfarr-Caritas Kindergarten eingerichtet. Heuer wurde dieses Angebot der

Kinderbetreuung von den Eltern so intensiv in Anspruch genommen, dass der Saisonbetrieb mit zwei Gruppen geführt wird. Viele Aktivitäten werden gruppenübergreifend angeboten, sodass jüngere Kinder auch mit den älteren Geschwistern gemeinsam spielen, basteln, lernen, toben und Spaß haben können. Es ist aber auch wichtig, dass sowohl die Schul- als auch die Kindergartenkinder Raum und Zeit haben, ihren Bedürfnissen nachzukommen und einmal nur „unter sich zu sein.“ Die Kindergartengruppe wird von der Kindergartenpädagogin Larissa Sigl geführt und für die Schulkinder ist die Hortpädagogin Eva Steinböck zuständig. Besonders

beliebt bei den Kindern sind Bewegungsangebote im Haus, aber auch im naturnahen Garten, Wanderungen und Ausflüge. ■



Die „Saisonmischgruppe“ in Prambachkirchen erfreut sich steigender Beliebtheit.

KURZ NOTIERT

Flohmarkt am Schiferplatz

Am Sonntag, den 5. September 2010, findet der mittlerweile traditionelle Flohmarkt am Schiferplatz in Eferding statt. Zwischen 8 und 16 Uhr können die Besucher nach Herzenslust stöbern. Das Angebot reicht von Kinderspielsachen, über Antiquitäten bis hin zu Geschirr und Bekleidung. Auch das ein oder andere Sammlerstück wartet auf einen neuen Besitzer. Der Flohmarkt findet bei jeder Witterung statt.



Modell | FM Ventura

IHRE á la carte Wohnküche

kostenloses Planungsgespräch unter 07272 4198

planen | wohnen | leben

Wohnwerkstatt

LEHNER

www.lehnerwohnwerkstatt.at

Küchen+Wohnstudio | 4075 Breitenbach | Aumühle 36 | Tel. 07272 4198

KÜCHEN UND ESSZIMMER ABVERKAUF BIS -50%

CLUB NEWS

Von Christina Lehner

0 72 72/ 2641 - 17, c.lehner.34180@raiffeisen-ooe.at
www.raiffeisenclub.at/ooe



News August

Ein unvergesslicher Tag im Bayern - Park

Am 10. August war es für 135 Kinder endlich wieder soweit!

Mit der Anmeldung in der örtlichen Raiffeisenbank konnten sie unter Aufsicht von mehreren Begleitpersonen den Bayern - Park, in der Nähe von Dingolfing, erkunden. Die jährliche Fahrt mit 3 Bussen in den bayrischen Kinderpark war ein Abenteuer für Jung und Alt. Das Angebot an zahlreichen Attraktionen, wie zum Beispiel einer Wasserrutsche oder einem schaukelnden Wikingerschiff, ließ so manches Kinderherz höher

schlagen. Aufgrund der aktiven und regen Teilnahme war es für die Sprösslinge, aber auch für die Begleitpersonen ein unvergesslicher Tag. Für jene, die jetzt auf den Geschmack gekommen sind: der Raiffeisenjugendclub Region Eferding wird auch im Jahr 2011 diese Aktion erneut anbieten!

P.S. Hol dir jetzt dein kostenloses Jugendkonto und sichere dir eines unserer coolen Kontoeröffnungsgeschenke! ■



Generationswechsel im Autohaus Steckbauer

— Langjähriger Mitarbeiter geht in den Ruhestand —

Leopold Brunner, seit 1971 Verkaufsmitarbeiter der Firma Mazda Steckbauer, steht kurz vor seiner Pensionierung. Der langjährige, bei den Kunden allseits beliebte und geschätzte Verkaufsberater wird ab Herbst 2010 in die Freizeitphase der Altersteilzeit wechseln und seinen wohlverdienten Ruhestand genießen. Herr Brunner – mit Leib und Seele Autover-

käufer – blickt mit Freude und auch ein bisschen Wehmut auf erfolgreiche 40 Dienstjahre zurück. Franz und Jutta Steckbauer, sowie die gesamte Belegschaft der Firma Steckbauer bedanken sich herzlich für die Treue, das Engagement und die Fairness über all die Jahre. Seine Nachfolge tritt der 25-jährige Eferdinger Michael Rockenschaub an. „Ich werde mich bemühen im selben

Erfolgskonzept weiterzuarbeiten“, so sein Vorgesetzter. Rockenschaub ist bereits seit dem 1. Juli 2010 im Betrieb tätig. Von Herrn Brunner bestens eingeschult, freut er sich auf die neuen Herausforderungen und die ihm übertragene Kundenverantwortung. ■



Leopold Brunner wünscht seinem Nachfolger Michael Rockenschaub viel Glück.

Spiegel-Treffpunkt Hartkirchen

— Spielgruppenstart am 27. September 2010 —

Der Spiegel-Treffpunkt Hartkirchen bietet ab September erstmals einen Spielraum nach Emmi Pikler an. In diesem Spielraum ist die freie Spielphase und die Selbstbestimmung des Kindes vordergründig. So kann das Kind selbst bestimmen, mit welchem Material es sich, wie lange beschäftigen möchte. Eine sichere, altersgemäße Spielumgebung mit Bewegungsgeräten ermöglicht dem Kind, ohne Hilfe von Erwachsenen, eine freie, selbstständige Spiel- und Bewegungsentwicklung. So betrachten,

berühren und entdecken sich „schüchterne“ als auch „lebhaft“ Kinder und entwickeln ein schönes Miteinander. Babys und Kleinkinder von 0-9 Monaten mit Begleitperson treffen sich 1x pro Woche für 1,5 Stunden im Spielraum. Das Vorstellen des Spielraums findet am 23. September im Rahmen eines Infoabends des Spiegeltreffpunkts Hartkirchen statt. Info und Anmeldung bis spätestens 13. September, Waldspielgruppe bis 3. September bei Nicole Huemer, Tel. 0650/ 2012908. ■

AKTION Schlemmerplatte für 2 Personen

Nehmen Sie das Brett und das Jausenmesser mit nach Hause

Heurigenjause
im gemütlichen Ambiente

Wein, Most und Edelbrände
aus eigener Produktion

Ripperlessen **Neu!**
Jeden Freitag (ab 6 Personen) gegen Voranmeldung bis Donnerstag 16 Uhr

Feiern jeder Art
Für Familien, Geburtstage, Vereine, etc.
JETZT SCHON FÜR WEIHNACHTEN RESERVIEREN!

WEINGUT AICHINGER

A-4081 Hartkirchen, Hilkering 12, Tel.: +43 7273 6050
Mail: info@weinblick.at

Öffnungszeiten Heuriger: Fr., Sa., So. 16:00 – 22:00 Uhr

10 Jahre ONLINE!
Die bewährte regionale Plattform.

www.news-online.at

Regionale NEWS ... aktuelles Wetter ...
Veranstaltungen ... Kleinanzeigen ...
Gewinnspiele ... viele Infos ...

Klangerlebnis in Waizenkirchen

— Konzert mit dem „Don Kosaken Chor Serge Jaroff“ —

Ein festliches Konzert mit dem Don Kosaken Chor Serge Jaroff findet am Donnerstag, den 2. September 2010 um 20 Uhr in der Pfarrkirche Waizenkirchen statt. Veranstalter sind das Katholische Bildungswerk und der Kulturausschuss der Gemeinde. Dieser grandiose Weltklasse-Chor, bekannt aus unzähligen Fernsehsendungen, gastiert stimmungsgewaltig mit einem bravourösen neuen Konzert-Programm. Das Reperto-

ire ist fast identisch mit dem des Original-Chor von Serge Jaroff, die Chorsätze sind ausschließlich handgeschriebene Partituren Serge Jaroffs, aus dessen privater Musikbibliothek, und wurden für Wanja Hlibka's Chor neu bearbeitet. Die Stimmgewalt der russischen Opernsolisten, die den Chor um Wanja Hlibka bilden, entlockt den stimmlich differenziert arrangierten Werken das nötige Charisma und zieht so das Publikum

in seinen Bann. Die Atmosphäre des Konzertes ist, je nach Ausdruck und Dynamik, still, leise, fast zärtlich bis hin zu raumfüllenden Lobgesängen.

Eintrittskarten sind bei der Raiffeisenbank und Sparkasse Waizenkirchen zum Preis von Vorverkauf: EUR 13,-, Abendkasse: EUR 15,- erhältlich. ■



Der bekannte Don Kasaken Chor Serge Jaroff gastiert in Waizenkirchen.

„Essen auf Rädern“ in Prambachkirchen

— Ein spezielles Angebot für BewohnerInnen —

„Essen auf Rädern – ein Angebot von Prambachkirchen für PrambachkirchnerInnen“ – unter diesem Motto wurde im Rahmen des Pfarrfestes die Einrichtung präsentiert. Neben der Präsentation des inzwischen in die Jahre gekommenen Autos und entsprechenden Informationstafeln wurden von den beiden Ausschussmitgliedern Michaela Kirnbauer-Allerstorfer und Ingeborg Schulz auch Schlüsselanhänger verkauft, welche die Kinder des Kindergartens mit großer Begeisterung für diese Aktion gebastelt haben. Mit dem Verkauf der Schlüsselanhänger sollte nicht nur ein finanzieller Beitrag für den Ankauf eines neuen Autos aufgebracht werden,

sondern die Einrichtung „Essen auf Rädern“ auch in der Bevölkerung wieder ins Bewusstsein gerufen werden. Diese Einrichtung bietet unter anderem folgende Vorteile: - Grundsicherung zur Erhaltung der Selbstständigkeit, - Versorgung bei Abwesenheit der haushaltsführenden Person, - Zustellung durch vertrauensvolles Personal – sozialer Kontakt, - 7 Tage/Woche – auch Sonn- und Feiertags, - abwechslungsreiche Kost sowie Diät/Normal- und Schonkost und diverse Menüs. Nähere Informationen sind auf dem Gemeindeamt der Marktgemeinde Prambachkirchen unter Tel. 07277/ 2302-16 erhältlich. ■

Marktgemeinde Feldkirchen/D. feiert

— Neuer Marktplatz ist fertiggestellt —

Die Arbeiten zur Fertigstellung des neuen Marktplatzes sind nun abgeschlossen, jetzt ist es an der Zeit zu feiern. Am Sonntag, 5. September 2010 findet die Segnung des neu gestalteten Marktplatzes durch Pfarrer Kons.Rat Josef Pesendorfer nach einem Festgottesdienst (09.30 Uhr) auf dem Marktplatz, statt. Durch die Neugestaltung kommt das „Wahrzeichen“ der Gemeinde, der freistehende Kirchturm, noch besser zur Geltung und der offene Platz lädt zum Verweilen beim neu gestalteten Brunnen ein. Die Marktgemeinde und die Pfarre Feldkirchen an der Donau laden die gesamte Gemeinde- und Pfarrbevölkerung zum gemüt-

lichen Beisammensein auf dem neuen Marktplatz ein. Nach dem Festgottesdienst und der Segnung werden sie von den „Marktplatz-Wirten“ mit kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnt und von Feldkirchner Vereinen mit gesanglichen, musikalischen und tänzerischen Beiträgen unterhalten. ■



Der neue Marktplatz der Gemeinde Feldkirchen/D.

Foto: charismat

**Sicher.
Verlässlich.
Nahe.**

www.raiffeisen-ooe.at

Raiffeisenbank
Die Bank für Ihre Zukunft

Gott in der Zeit des Menschen.

Von PAss Mag. Thomas Mair
thomas.mair@dioezese-linz.at



„Es ist ein echter Nomade. Superleicht. Schneller Aufbau. Schneller Abbau. Schnelle Veränderung ...“, so lautet eine Werbung für ein stabiles Bett aus Karton. Das ist es, was man sich wünscht, wenn man verreist: Schnell soll es funktionieren und nicht allzu umständlich soll es sein. Viele haben hoffentlich solche Erlebnisse im sommerlichen Urlaub gemacht: Schnelle und komplikationslose Ortswechsel, damit man möglichst viel erleben kann. Was mich betrifft, habe ich bis dato auch gegenteilige Erfahrungen gemacht: Ortswechsel auf Reisen waren komplizierter als angenommen (auch heuer) und bei Umzügen habe ich bereits viele schwere Betten stöhnend durch die Gegend geschleppt. Oft hat es jedoch etwas für sich, wenn Ortswechsel langsamer und körperlich schwerer vor sich gehen: die Seele hat mehr Zeit mitzukommen. Denn was hilft ein Bett, das schnell auf- und wieder abgebaut ist, wenn die eigene Persönlichkeit nicht ankommt und wach zugegen ist. Was nützt Schnelligkeit, wenn ich mich von einem Ort zum anderen getrieben fühle. Vermehrte Ortswechsel erleben wir nicht nur im Urlaub: Nomadendasein ist ein Kennzeichen unserer Zeit. Sind viele unserer Großeltern in ihrem Leben nur einmal umgezogen (im Zuge ihrer Hoch-

zeit), haben viele heute 30-Jährige bereits fünf und mehr Umzüge hinter sich gebracht. Mindestens genau so viele haben sie voraussichtlich noch vor sich. Dabei sind es ganz verschiedene Hintergründe die zum Umzug führen: Ausbildung, Beruf, Freund/in, Wunsch nach Ortsveränderung etc. Einige sehen es als neue Chance, andere haben das Umziehen schon ein wenig satt. Zweitere entsprechen der dritten Strophe unserer Landeshymne, wo es heißt: „Dahoam is dahoam, wannst net fort muaßt, so bleib“. Meiner Meinung nach muss man aber sachlich der Landeshymne nicht folgen, denn Ortswechsel können das Leben bereichern. Persönlich lernen wir Neues kennen. Wir spinnen neue Ideen, lernen andere Seiten von uns kennen. Manches ordnet sich neu.

Es bedeutet auch nicht, dass man die Heimat nicht mag, denn gerade auf Reisen lernt man die Heimat oft verstärkt schätzen. Nomadesein ist so gesehen positiv und horizont-erweiternd. Biblisch gesehen ist es jedenfalls en vogue: Abraham, Jesus, der viel reisende Paulus usw. Gott ist mit Nomaden am Weg. Gott geht es aber nicht wie bei der Werbung für das Kartonbett um Schnelligkeit, sondern um ein mehr an Freiheit – damals wie heute. ■

Tageszentrum Hilfswerk Eferding

Angebot wurde erweitert

Das Hilfswerk Eferding betreibt seit Juli 2007 ein Tageszentrum für Senioren. Bisher gab es jeden Dienstag für Senioren die Möglichkeit, in geselliger Runde einen Tag zu erleben. Geschultes Fachpersonal kümmert sich um die Besucher: Gemeinsames Spielen, Basteln, Gedächtnis trainieren, Singen, Spaß haben und gemeinsame Mahlzeiten sind Fixpunkte für den Tagesablauf. Willkommen sind alle, die gerne ein bisschen Abwechslung und Unterhaltung suchen, aber auch pflegebedürftige Menschen, die gerne wieder einmal etwas unternehmen möchten. Dieses Angebot richtet sich aber ganz besonders auch an alle pflegenden Angehörigen, die ihre Lieben in professioneller Betreuung wissen möchten um selbst Besorgungen zu erledigen oder einfach ein bisschen Zeit für sich selbst zu haben.

Da das Tageszentrum bereits sehr erfolgreich läuft, wird ab 1. Oktober 2010 das Angebot auf einen zusätzlichen Tag ausgeweitet, dann ist ein Besuch des Tageszentrums auch am Mittwoch möglich. Es wird für alle, die beide Tage nutzen wollen, ein attraktives Kombiangebot geben. Nähere Informationen und Anmeldungen beim Hilfswerk Eferding, Schifferplatz 1, 4070 Eferding, Tel. 07272/ 7297, E-Mail: eferding@ooe.hilfswerk.at. ■



Das Tageszentrum des Hilfswerkes Eferding findet ab Oktober 2-mal wöchentlich statt.

Starker Herbstauftakt in Wels

Int. Fachmesse für Landwirtschaft
zeitgleich mit der Herbstmesse

Int. Fachmesse für Landwirtschaft Agraria und erstmals freier Eintritt bei Herbstmesse: zeitgleich von 1. bis 5. September.

Erstmals getrennt finden heuer die Fachmesse Agraria und die Herbstmesse statt. Die Herbstmesse kann man heuer in den Hallen 1 – 8 bei freiem Eintritt besuchen.

Das ist Genuss pur: in der Messehalle 19 zeigen 100 Aussteller die Spitzenqualität heimischer bäuerlicher Lebensmittelproduktion in der Sonderschau „Genusswelten – so schmeckt Oberösterreich, so schmeckt Österreich“ – dieses Highlight in der landwirtschaftlichen Fachmesse Agraria verführt zum Genießen. Passend dazu werden in den beliebten Tierschauen von Pferden, Rindern, Schweinen, Schafen und Ziegen sowie Kleintieren die Haltung und Zucht in Österreich präsentiert. Von einer eindrucksvollen Schau der Jung-

tiere bis zum Preisrichten renommierter Zuchtbewerbe findet ein umfangreiches Programm auf der Agraria statt. (Agraria mit Tageseintritt 10,- Euro)

Unter dem Motto „Wohnträume werden wahr“ lädt die traditionelle Herbstmesse Besucher ein, sich neue Wohnideen und Inspirationen für die eigenen 4 Wände zu holen – und das alles erstmals bei freiem Eintritt in den Hallen 1-8! In den täglichen Modeschauen wird die ganze Schönheit der Herbstmode lebendig präsentiert. Heiß hergehen wird es dagegen beim Schaukochen: Helmut Österreicher, Mike Süßer und Ingrid Pernkopf heizen den Besuchern mit kulinarischen Höchstleistungen so richtig ein. Zehn Tage Unterhaltung bei freiem Eintritt bietet das Welser Volksfest (Fr. 27.08. - So. 05.09.2010).

agraria.at, www.herbstmesse.at und www.welservolksfest.at. ■ Anzeige

Bauen Wohnen Renovieren

Der Traum vom
Eigenheim!

Lebenslust im Haus spüren

Den eigenen Wohntraum zu verwirklichen ist der Wunsch vieler Menschen. Raum für Erholung, Platz für Kreativität, Mittelpunkt für das Familienleben – ein eigenes Haus ist etwas ganz Persönliches. Für viele ist der Bau oder Kauf eines Hauses das größte finanzielle Abenteuer ihres Lebens. Um so wichtiger ist es, dass bei der Planung und Verwirklichung des Wohntraums keine großen Pannen und Fehler passieren. Denn gerade beim Hausbau haben Sie die Wahl, ganz nach Ihren eigenen Wünschen zu Wohnen - von klassisch bis trendy, mit variablen Baudetails und hohem Qualitätsstandard. Eine wirklich umfassende Planung mit einem geeigneten Baumeister oder Architekten an der Seite ist das Um und Auf beim Hausbau. NEWS verrät Ihnen auf den folgenden Seiten einige wichtige Punkte zum Neubau aber auch Renovierungsmöglichkeiten Ihres Eigenheimes.



NEWS

Die beliebte Sonderreportage der Eferdinger und Grieskirchner

Moderne Akzente für Ihre Fassade

Der NOVOROLL, ein Qualitätsrollladen mit langer Lebensdauer von WO&WO, wurde gemeinsam mit Architekten, Händlern und Endverbrauchern entwickelt.

Beim NOVOROLL spielt der Wärmeschutz eine große Rolle - ganz im Sinne von Kosteneinsparung und Umweltschutz. In Zeiten steigender Kriminalität nimmt das Bedürfnis nach Sicherheit Platz 1 ein. Fenster und Terrassentüren unterliegen einem hohen Ein-

bruchsrisk, welches durch den Einsatz des NOVOROLL fast zur Gänze reduziert wird.

Sobald der NOVOROLL geschlossen wird, verriegelt er automatisch. Damit wird das Hochschieben und eventuelle Ausfädeln des Rollladenpanzers durch Gewaltwirkung blockiert und verhindert. Schwere Zeiten für Einbrecher!

Damit auch Ihr NOVOROLL richtig gut zu Ihren Fenstern passt,

gibt es die Kastenblende, die Führungsschienen und den Schlussstab in über 200 verschiedenen RAL-Standardfarben. Ein sauberes Plus für die Reinigung! Bei Standardprodukten ist die Säuberung des Rollladenbehangs von Insekten und Wetter-Schmutz meist nicht möglich. Für den NOVOROLL wurde die Rechtsrolltechnik entwickelt. Dabei rollt der Behang zu herkömmlichen Rollläden umgekehrt auf. Bequem

lässt sich dann die Außenseite des Behangs von innen säubern. Die Produktpalette von WO&WO umfasst sämtliche Artikel für zeitgemäßen innen- und außenliegenden Sonnenschutz und Sichtschutz wie Markisen, Fassadenmarkisen, Wintergartenmarkisen, Rollläden, Raffstore, Fensterläden, Außen- und Innenjalousien, Faltstore, Rollos, Vertikaljalousien und Insektenschutz. ■

Anzeige

Ein Schmuckstück an Ihrem Fenster

Novoroll, der Rollladen für mehr Sicherheit

Die patentierte Rolltechnik bietet besondere Vorteile

- automatische Hochschubsperrung für mehr Sicherheit
- gute Wärmedämmung und Lärmschutz
- praktische Reinigung der Außenseite von innen
- Besonderes Design – der Rollladen, der perfekt an Ihre Fenster passt

Dolenz
SONNENSCHUTZ *Hoiss*
Markisen • Rollläden • Jalousien



4612 Scharfen, Rexham 5, Tel. 0 72 72-59 0 59

www.dolenz.hoiss.at, e-Mail: office@dolenz.hoiss.at

Wohntrends für unterschiedliche Menschen

Perfekt gestylt oder harmonisches Durcheinander

Ständig wechselnde Trends in Sachen Möbel, Farben und Accessoires machen es schwierig, den passenden Stil zu finden. Ein Wohn- und Einrichtungsberater weiß nicht nur über die neuesten Wohntrends Bescheid, sondern versucht auch Ihre Persönlichkeit in Ihrem Eigenheim hervorzuheben.

Farben schaffen Lebensqualität

In diesem Jahr ist besonders

Bunt voll im Trend. Ob giftgrün, rot oder königsblau, gerade die kräftigen Farben sind wieder im Kommen.

Auch Kupfer- und Goldtöne sind sehr beliebt. Verschiedenste Nuancen sind auf der Farbpalette zu finden. Alles ist erlaubt, nur kein grauer Einheitsbrei. Achten Sie dabei aber darauf, dass die Räume nicht zu überladen wirken.

Lieber spezielle Akzente setzen. Bei der Einrichtung sind keine Grenzen gesetzt. Ob flauschige Teppiche und hohe Sitzkissen,

oder doch lieber der Designerhocker mit geraden Linien stehen dem Einkäufer zur Auswahl.

Versuchen Sie beim Einrichten, wenn möglich, einem Stil treu zu bleiben, um ein unliebsames Durcheinander zu vermeiden.

Achten Sie auch auf Ihre Lebens-



umstände und auf die Ihrer Mitbewohner.

Gerade bei Kindern sind teure Designermöbel nicht zu empfehlen, denn das Wohnen in den eigenen vier Wänden soll für die ganze Familie einzigartig sein und zum Wohlfühlfaktor beitragen. ■

Fortsetzung auf Seite 14

www.mitmasser.com
MITMÄSSER
 Tel. 07234 / 82 8 07
 4111 WALDING
HONDA POWER EQUIPMENT Gartengeräte
SPORTIS HONDA MARINE
WERKSTÄTTE - GERÄTEVERLEIH - LANDMASCHINEN - GARTENGERÄTE - MARINE

Herbstaktion

-20%
 auf das gesamte
Natursteinsortiment
 im September

Goldenberg 28, 4070 Eferding
 07272/26 79-0
 office@arthofer.co.at
 www.arthofer.co.at

AR **USTAV**
ARTHOFER

Max Steinmayr
 FLIESEN * NATUR- & KUNSTSTEIN

30
 Beratung - Planung - Verkauf - Eigendesign
 4074 Stroheim, Kobling 6 Mobil: 0 664/57 11 824 E-Mail: fliesen.max@aon.at



Tischlerei Beyer im NEWS-Portrait

Gestaltet fürs Leben

Bei der NEWS stehen die Leser und die Anzeigenkunden als Mensch im Mittelpunkt. Bei unserem Sommergespräch mit Tischlermeister Hans Beyer haben wir einige Gemeinsamkeiten gefunden. Unter anderem steht auch bei der Tischlerei Beyer der Mensch im Mittelpunkt.

Wir haben uns überzeugt von den „menschenorientierten“ Möbeln und Räumen. Auch durch die positiven Rückmeldungen der Menschen (Kunden) wird die Philosophie von Beyer aus Peuerbach bestätigt. Natürlich müssen Möbel und Einrichtungen auch den Zweck erfüllen. Aber das alleine reicht Hans Beyer nicht. Die Planung wird voll auf den einzelnen Menschen und seine individuellen Bedürfnisse konzentriert. „Wir stellen nicht nur einfach schöne Möbel her, sondern wir schaffen

Wohlfühlräume“, so Tischlermeister Hans Beyer zur NEWS. Beyer schaut auch immer zielstrebig in die Zukunft. Durch neue Innovationen und Ideen werden die Kunden immer wieder aufs Neue überrascht. Durch laufende Weiterbildungen und Seminare können viele Vorteile geboten werden: Ergonomie, harmonisches Wohnen durch optimale Lichtgestaltung, Berücksichtigung der Lehre FENG SHUI sowie das Erkennen von diversen Störfaktoren.

15 Mitarbeiter werden im Familienbetrieb bereits in der dritten Generation beschäftigt. Beyer setzt auf die Eferdinger und Grieskirchner NEWS seit über 15 Jahren als verlässlichen und starken Partner für die Umsetzung sämtlicher Werbemaßnahmen. ■

Die NEWS befragte drei Kunden von Beyer Tischlerei aus Peuerbach über die Zufriedenheit Ihrer neuen Wohnräume: **Erzählen Sie uns bitte Ihre Eindrücke über die Zusammenarbeit mit Beyer.**



„Bücher und Skulpturen inspirieren mich. Ich lese gerne und wollte meine Bücher perfekt in mein Wohnzimmer einfügen und auch in Szene setzen. Hans Beyer und sein Team realisierten meine Wohnräume perfekt. Durch wertvolle Materialien und Lichtakzente haben die Bücher und Skulpturen den richtigen Rahmen erhalten.“

Dr. Mani Goharkhay



„Wenn ich so überlege fällt mir gleich ein, dass die Beratung sehr intensiv war und auch die Planung meinen Wünschen genau entsprach. Ich bin einfach übergelukkig mit meiner Wohlfühlküche. Ich kann Beyer nur weiterempfehlen. Flexibel, schnell und genau. Alle Vorzüge eines regionalen Betriebes.“
Viktoria Tahedi



„Für mich ist wichtig, dass meine Küche im Mittelpunkt steht und so auch als Kommunikationsmittel dient. Hans Beyer hat unsere Wünsche – technische Perfektion mit der Natürlichkeit des Holzes – perfekt umgesetzt. Wir haben jeden Tag eine große Freude mit der neuen Küche.“

Wolfgang Lehner-Mayrhofer



Beyer Tischlerei GmbH
Rossanger 8 • 4722 Peuerbach
Telefon: 07276 / 23 73
www.beyer-kuechen.at

Energieausweis für Gebäude

Typenschein für Bauobjekt

Mit 1. Jänner 2008 ist für Neubauten ein neues Gesetz in Kraft getreten, das sogenannte „Energieausweis-Vorlage-Gesetz (EAVG)“. Dieses Gesetz ist eine von vielen Maßnahmen, um die CO₂-Emissionen langfristig herabsetzen zu können. Kernstück des Gesetzes ist der Energieausweis, ein Dokument, dass bei Verkauf und Vermietung von Häusern, Wohnungen und Lie-

genschaften eine sehr wichtige Rolle spielt. Seit 1. Jänner 2009 gilt dieses Gesetz auch für Altbauten. Die Gültigkeit dieses Energieausweises beträgt 10 Jahre. Im Energieausweis sind viele interessante Kennwerte des Hauses enthalten, wie etwa der zu erwartende Heizenergieverbrauch. Der wichtigste Kennwert allerdings ist die Energiekennzahl – sie sagt aus, wie viel

Energie pro Quadratmeter Fläche benötigt wird, und wird in kWh/m² angegeben. Weitere Informationen finden Sie auf der Website des OÖ Energiesparverbandes: www.esv.or.at.

Der Energieausweis:

- ist der Energie-Typenschein für ein Gebäude
- schafft ein Gütesiegel für die Energie-Qualität

- visualisiert den Energiebedarf und die Energieeffizienz
- ermöglicht mehr Transparenz, Vergleichbarkeit und Wettbewerb
- zeigt Energiesparpotenziale auf und gibt Impulse für die energetische Optimierung
- ist notwendig beim baubehördlichen Verfahren
- ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz ■

GÖTZENBERGER

ELEKTROTECHNIK

SERVICE • GERÄTE • REPARATUREN

Tel. 07277 / 27 124, Fax Dw 12 Mobil 0664 / 33 71 776

Heizen & Kühlen



GAS • WASSER • HEIZUNG • WÄRMEPUMPEN
SOLARANLAGEN • BIOMASSE

FENNEIS

Ges. m. b. H.



Fenneis Ges.m.b.H., Poxham 30, 4081 Hartkirchen
Tel.: 07273/6675, Mobil: 0664/1922212, fenneis@utanet.at

Heizkosten sparen

—Heizungsprofi Fenneis setzt auf Wärmepumpentechnik—

Die seit über 45 Jahren bestehende Firma Fenneis hat sich neben Getreideheizungen, Energiekornprogramme, Sanitäreanlagen, Biomasse, Solaranlagen, Lüftungen und besonders auch auf Ochsner Wärmepumpentechnik spezialisiert. Die Funktionsweise von Wärmepumpen basiert darauf, der Umgebung - den Medien Luft, Grundwasser und Erdreich - erneuerbare Wärmeenergie zu entziehen und diese an den Heizkreislauf abzugeben. Die jeweilige Wärmequelle, die zur Gewinnung der Wärmeenergie herangezogen wird, bestimmt den Typ der Wärmepumpe. Welches Wärmepumpensystem sich bei den jeweiligen örtlichen Verhältnissen am besten eignet, klärt der Fenneis-Fachberater vor Ort. Faktoren wie Verfügbarkeit einer Wärmequelle, nutzbare Grundfläche, Bauart, Volumen und

Dämmung des Gebäudes, Art und Temperatur der Wärmeverteilung im Haus, etc. spielen dabei eine entscheidende Rolle. Lebensqualität, Sparsamkeit, Sicherheit, emissionsfreie Wärmequellen, behagliche Wärme, komfortable Heizungssteuerung - das sind nur einige Vorteile, die Sie durch eine Wärmepumpen-Heizung von Ochsner genießen. Die Betriebskosten einer Wärmepumpe sind so niedrig wie bei keiner anderen Heizung. Fragen Sie Ihren Fenneis-Fachberater. ■

Anzeige



Wellnessoasen im eigenen Haus

Erholsames Erlebnis im Eigenheim

Gerade nach einem arbeitsreichen oder anstrengenden Tag kann der Wunsch nach Entspannung und Stressabbau sehr groß sein. Dazu eignet sich hervorragend der Gang in eine Sauna oder Infrarotkabine. Immer mehr Personen holen sich dieses Erlebnis in die eigenen vier Wände. Als Standort für eine Wellnessoase ist besonders der



Dachboden oder ein Kellerraum geeignet. Aber auch ein freistehendes Blockhaus im Garten ist eine ausgezeichnete Alternative. Planen Sie beim Neubau Ihres Wohnhauses eventuell schon den optimalen Platz für Ihre Sauna oder Infrarotkabine ein. Damit Sie Ihre Entspannungszone optimal genießen können, sind folgende bauliche Voraussetzung zu schaffen: - eine elektrische Zuleitung zum Anschluss der technischen Elemente, - ein pflegeleichter Fußboden (Fliesen, Natursteine, etc.), - sowie ein Wasserzulauf für die Dusche. Gerade bei Saunen stehen zahlreiche verschiedene Varianten zur Auswahl. Informieren Sie sich auf jeden Fall bei einem Fachberater, der gemeinsam mit Ihnen die optimale Lösung findet und auf die jeweiligen Wünsche gezielt eingeht. ■

Fortsetzung auf Seite 16

Der Fliesenleger für Ihren

Wohntraum

Beratung • Planung • Verkauf • Verfliesen aller Art

Schmidberger Christian
Ihr Fliesenleger

4072 Alkoven, Feldstraße 54
Tel.: 0650 / 25 33 931, ihr_fliesenleger@aon.at

Erfüllen Sie sich Ihren WohnTRAUM ab Sommer 2011



© Architekt Dipl.-Ing. Alfred Berghofer

MIETWOHNUNGEN STELZER
HINZENBACH - PUCHET

Kontakt:
Tel.: 0664 / 91 52 754, 07272 / 5886
E-Mail: s.stelzer@maier-stelzer.at

Kellerplanung ist wichtige Entscheidung

Zusätzliche Schaffung von Räumen

Bereits bei der Planung des Hausbaus ist die Entscheidung für oder gegen einen Kellerbau ausschlaggebend. Dabei ist es erst einmal unerheblich, ob es sich dabei um einen Fertiggeller handeln soll oder ob der Keller massiv gebaut wird. An erster Stelle bei den Überlegungen einen Keller in den Hausbau einzubeziehen, ist die geplante Nutzung. Erst in Zusammenhang mit der Nutzung des Kellers ist dann die Ausführung bezüglich Belüftung, Belichtung, Wärmeschutz, Feuchtschutz und der damit verbundenen Kellerabdichtung von besonderer Relevanz. Soll der Keller auch zu Wohnzwecken genutzt werden,

hat er einigen gesetzlichen Vorschriften zu entsprechen. So muss die Raumhöhe mindestens 2,30 m betragen. Dies ist bei der Planung und bei den Kosten für den Hausbau einzubeziehen.

Steigerung des Wohnwertes

Der Wohnwert eines Eigenheimes steigert sich durch einen Keller, da ein Keller zusätzliche Freiräume bietet. Großzügige Kellerfenster, Böschungen oder Hochkeller lassen eine bessere Belichtung für die Kellerräume entstehen. Wärmedämmung und fachgerecht abgedichtet, sind und bleiben Kellerräume trocken und wohnlich.



Die Möglichkeiten der Kellernutzung sind vielfältig. Ein eigener Büroraum im Keller erlaubt unge-

störtes Arbeiten. Ein großer heller Raum im Keller mit Spielgeräten bietet Kindern Bewegungsmöglichkeiten an kalten Tagen. Hier

4070 Eferding
Telefon 07272 / 22 31
office@elektro-etb.at



Elektrotechnik
Helmut
Gruber

4081 Hartkirchen
Telefon 07273 / 65 65
office@et-gruber.at



Versottung des Schornsteins - was ist zu tun?

Der Austausch eines Wärmeerzeugers oder die Umstellung auf einen anderen Brennstoff zieht oftmals eine Kaminsanierung

bzw. Kaminmodernisierung nach sich. Einer der häufigsten Gründe warum eine Sanierung durchgeführt werden muss, ist

die „Wasserdurchlässigkeit“ der Schornsteine, die meisten älteren Schornsteine sind nicht Feuchte unempfindlich. Wer seine Heiz-

ungsanlage austauscht, sollte auf jeden Fall nicht den Kamin vergessen, denn eine neue Heizanlage mit einem alten Schornstein kann oftmals eine Menge Ärger und Schaden verursachen.

Zeigen sich nach dem Einbau einer neuen Heizungsanlage plötzlich Feuchteflecken am Kamin, ist die neue Anlage nicht auf den Kamin abgestimmt worden. Der Kamin beginnt zu versotten. Um eine Zerstörung der Bausubstanz zu vermeiden ist eine Kaminsanierung unumgänglich. In der Regel lässt sich solch eine Sanierung ohne Probleme durchführen. Grundsätzlich gilt: Wenn Sie eine neue Heizung planen, sollten Sie stets auch Ihre Kaminanlage überprüfen lassen. Kaminsanierungsprofi Ing. Helmut Gattermann aus Waizenkirchen (Tel: 0664/3138772) hat auch für Ihre Sanierung den passenden Kamin. ■



Kaminsanierung vom Profi!

Sanierungssysteme: Keramik, Kunststoff, Edelstahl

Gut beraten in allen Fragen der Kaminsanierung durch punktgenaue Auswahl des Sanierungssystems.

Gattermann
KAMINSANIERUNG

SCHIEDEL
KAMINSANIERUNG

kamin
SOS

Ing. Helmut Gattermann

4733 Heiligenberg
Am Berg 2
Tel. & Fax 0 72 77 / 29 54
Mobil 0 664 / 31 38 772

Bald beginnt die Herbstsaison!

Die Urlaubszeit geht vorbei, und wir genießen die letzten Tage im Garten. Damit es auch im nächsten Jahr wieder kräftig blüht, greift man am Besten

jetzt zur Schere und zum Spaten. Für die Gestaltung des Gartens sowie für sämtliche Pflegearbeiten sind Sie bei uns an der richtigen Adresse. ■ Anzeige



Tel.: 0676/ 749 69 80, Fax. 075 83/ 206 53
Alles aus einer Hand, sei es Gartenplanung, Biotope, Quellsteine, Natursteinmauern oder Fertiggras, ...
Wir realisieren Ihre Gartenträume!

können sie mit ihren Freunden laut toben, ohne Eltern und Nachbarn zu stören. Für sportliche Aktivitäten ist ein Keller mit richtiger Deckenhöhe ebenfalls ideal, gleichgültig ob es sich um eine Tischtennisplatte oder Fitness-Einrichtungen handelt. Auch der Hobbybereich ist im Keller bestens aufgehoben. Wo sonst kann man eine Modelleisenbahn vernünftig aufbauen, als im Keller. Auch der Sauna- und Wellnessbereich lassen sich im Keller ideal unterbringen.

Fertigkeller

Zeit ist Geld - das gilt besonders beim Hausbau, wo jede Verzögerung rasch zu mehr Ausgaben führen kann. Für das Untergeschoss sind deshalb Fertigkeller eine gute Lösung. Sie stellen das neue Familiendomizil rasch auf ein sicheres Fundament. Fertigkeller sind dank industrieller Vorfertigung in wenigen Tagen errichtet. Andere Kellerkonstruktionen brauchen wesentlich länger bis sie fertig und uneingeschränkt nutzbar sind. Keller in Fertigbauweise werden wie Fertighäuser witterungsunab-

hängig und mit gleich bleibender Qualität im Werk hergestellt. Die großformatigen Bauteile mit vorinstallierten Fenster- und Türöffnungen, Installationsschlitzen und Entsorgungsleitungen werden nach ihrer Produktion auf Transporter verladen und direkt auf die Baustelle transportiert. Bei den Kellerwänden kann grundsätzlich zwischen zwei unterschiedlichen Systemen entschieden werden:

Beim Vollwandsystem kommen die fertigen Wandplatten trocken zur Baustelle. Diese werden an Ort und Stelle versetzt und mit den aufgesetzten Deckenelementen in einem Zug vergossen.

Beim Doppelwandsystem bestehen die Kellerwände aus vorgefertigten Doppelwand-Elementen, wobei nur mehr der Hohlraum mit Beton ausgegossen werden muss.

Bei den Deckenelementen ist die statisch wirksame Bewehrung inkludiert, es braucht nur mehr eine obere Bewehrung, meist in Form von Matten, die auf der Baustelle dazugelegt werden. Decke und Wand können in einem Arbeitsgang betoniert werden. ■

ZAPF
exklusiv by bangerl

www.garagenpark.at

BANGERL
Fertigaragen

JETZT
kostenlosen
Garagenkatalog
anfordern



**WO AUTOS
SCHÖNER WOHNEN**
Über 100 verschiedene Garagen-Typen zur Auswahl



Fliesen - ambiente Pichler

BERATUNG
PLANUNG
VERKAUF
VERLEGUNG

STEINDESIGN FÜR INNEN UND AUSSEN!

Fliesen - Ambiente Pichler
Molkereistraße 13, 4070 Eferding
Tel. 07272/3046, www.fliesen-ambiente.at

Ein Wintergarten steigert die Wohnqualität

Optimale Planung erforderlich

Die Errichtung eines Wintergartens erfreut sich steigender Beliebtheit. Jedoch bevor man beim Hausbau einen Wintergarten einplant, muss man sich die konstruktiven Voraussetzungen klar machen und überlegen, welche Art von Wintergarten benötigt

den Vorteil, dass große Spannweiten möglich sind, und durch den Werkstoff Aluminium eine hohe Belastbarkeit und Flexibilität gegeben ist. Ein Wintergarten aus einer Aluminium-Holz-Kombination verbindet die Vorteile von Holz und Aluminium, indem er

die Dauerhaftigkeit und leichte Pflegbarkeit des Aluminium an der Außenseite des Wintergartens mit der Behaglichkeit des Holzes auf der Innenseite des Wintergartens zusammenführt. Mit einem Kunststoff-Wintergarten kann man einen besonders witterungsbeständigen Anbau für den Hausbau schaffen.



Die bekannten Vorteile der Kunststoffenster sind auch beim Kunststoffwintergarten gegeben.

Die Belüftung und Beschattung des Wintergartens muss so gestaltet sein, dass er zum ständigen Aufenthalt von Personen geeignet ist.

Die Heizung im Wohnwintergarten muss fachgerecht berechnet und im Rahmen der Heizungsanlage für den gesamten Hausbau ausgeführt sein.

Ein so ausgeführter Wintergarten bringt ein zusätzliches Stück an Lebens- und Wohnqualität. ■

oder gewünscht wird. Der Wintergarten wird direkt beim Haus angebaut und besteht meist aus viel Glas, der ganzjährig wie ein normaler Wohnraum genutzt werden kann. Zur Konstruktion verwendet man heute hauptsächlich Holz-, Aluminium- und Kunststoffbauteile. Ein Holz-Wintergarten, der häufig aus mehrlagigem Brettschichtholz hergestellt wird, vermittelt eine behagliche Ausstrahlung bei optimaler Wärmedämmung und einen hohen Schallschutz. Der Aluminium-Wintergarten hat beim Hausbau



VOLKSBANK
Eferding-Grieskirchen

Jetzt Bausparen – Genuss inklusive.

Mit Volksbank Bausparen sichern Sie sich hohen Ertrag, attraktive Zinsen und die staatliche Prämie. Ganz ohne Risiko und jetzt auch noch besonders genussvoll. Holen Sie sich das edle Weinset des Spitzenwinzers Horst Gager! Mehr unter www.volksbank.at/bausparen

Volksbank. Mit V wie Flügel.



NEUERÖFFNUNG! **SSW** 

www.sswj.at SONNENSCHUTZTECHNIK WIMMER

>>BERATUNG >>PLANUNG >>VERKAUF >>MONTAGE

- RAFFSTORE ■ BESCHATTUNGEN
- JALOUSIEN ■ ROLLLÄDEN
- MARKISEN ■ FLIEGENGITTER

Sonnenschutztechnik Wimmer | tel: +43 (0) 664 / 50 86 545 | e-mail: j.wimmer@sswj.at
Brandstatt 31, 4070 Eferding | fax: +43 (0) 7272 / 46 23 | web: www.sswj.at

Regelmäßige Heizungswartung

Ein wichtiger Schritt zum Energiesparen

Um eine gute Energiebilanz der Heizungsanlage erreichen zu können, ist die jährliche Heizungs-Wartung das Um und Auf. Unabhängig davon, ob es sich um eine moderne oder bereits in die

Jahre gekommene Gas-, Öl- oder Pelletsheizung oder Wärmepumpe handelt.

Nur durch eine regelmäßige Wartung der Anlage durch einen Fachmann ist die Garantie gege-

ben, dass der Wärmeerzeuger jederzeit für ein wohltemperiertes Haus sorgt.

Entscheiden Sie sich dabei für sachkundige Fachleute Ihres Vertrauens. ■

Folgende Punkte sollte eine Heizungswartung umfassen:

- Kessel-, Brenner- und Heizkörper-Reinigung
- Einstellen der Vorlauf- und Kesseltemperatur
- Überprüfung der zentralen Sicherungs- und regelungstechnischen Einrichtungen
- Abgasmessung
- Erneuerung der Verschleißteile
- Eventuell die Entlüftung der Heizkörper und das Auffüllen mit Wasser

Alles Gute für ihren Garten!



VIKING®

**Viking
Gartenhäckler
ab € 299,-**

STIHL®

**Stihl
Heckenscheren
ab € 149,-**



**Stihl
Laubsauger
ab € 139,-**

MATHÄ LET'S DO IT

Heim - Haus Gartenfachmarkt
Linzerstr. 8 - 4070 Eferding - www.mathae.at

IPOR
INNOVATIVER POOLBAU RITZBERGER

IPoR e.U. Raffelding 7, 4070 Eferding
tel: +43 / 7272 / 3724
fax: +43 / 7272 / 3724 -21
mail: office@ipor.at
www.ipor.at

Die Energie AG hilft beim Sparen:

Besuchen Sie uns auf der Herbstmesse in Wels!

Wir informieren Sie persönlich über Stromprodukte, Zusatzleistungen, energiebewusstes Bauen und Sanieren, effizienten Energieeinsatz und vieles mehr. Außerdem bietet Ihnen der Energie AG Vertrieb an unserem Messestand eine breite Palette an nützlichem Informationsmaterial wie Broschüren, Folder und produktneutrale Vergleichstabellen.

Als Kunde des Energie AG Vertriebs erfahren Sie alles



Wissenswerte zum Thema Energie aus vielen Quellen: vom Internet über die Kundenzeitung bis zu Messen und Veranstaltungen. Wir wollen Sie damit beim Energiesparen unterstützen und den verantwortungsvollen Umgang mit unserer Umwelt fördern. Und Sie haben einen kompetenten und verlässlichen Partner in allen Energiefragen: Unsere geprüften Energieberater haben langjährige praktische Erfahrung.

Profitieren Sie von einer persönlichen Beratung!

Voller Energie beim Bauen & Sanieren



**1. bis 5. September 2010
AGRARIA Wels, Halle 9**

Beratung von Experten aus erster Hand

- Wärmepumpe
- Energiesparen im Haushalt
- Haussanierung
- Strompreise

ENERGIE AG
Vertrieb
Voller Energie für Sie

4070 Eferding, Bräuhausstraße 3
Telefon: +43 7272 5570
Web: www.hakeferding.at
Mail to: hak.eferding@lsr.eduhi.at



...vom Schulanfang geplaudert

Zu Schulbeginn ist es Zeit, Vorsätze für einen gelungenen Start ins nächste Schuljahr zu fassen. Dabei gilt – besonders für die schon etwas älteren SchülerInnen der Hak/Has Eferding: gut erholt lernt es sich um vieles einfacher! Wer jetzt aber glaubt, als SchülerIn neun Wochen schulfrei zu haben sei immer entspannend, der irrt! Viele haben sich von den stressigen letzten Wochen im Juni noch gar nicht richtig erholt, da sollen sie schon wieder ihrer Arbeit im Ferienjob nachgehen, für den L17-Führerscheinkurs lernen oder sich auf die Wiederholungsprüfungen im Herbst vorbereiten. Exzessives Fortgehen oder tage- und nächtelanges Computerspielen tragen zur Entspannung auch nicht

besonders bei. Da kann die notwendige Erholung schon mal zu kurz kommen! Alle, die jetzt nicht ganz so entspannt und etwas energielos ins beginnende Schuljahr blicken, müssen sich wohl überlegen, welchen Teil ihrer Freizeit sie ruhiger und erholsamer gestalten können. Dazu ein Tipp fürs nächste Schuljahr: Macht Sport!

Sport renkt den Sofasurfern das Gestell wieder ein, Sport baut bei den Computerspielern aufgestaute Aggressionen ab, Sport reinigt bei den Partytigern Leber und Lunge, Sport pumpt den Wiederholungsprüflingen wieder Sauerstoff ins Hirn, regelmäßiger Sport gleicht aus und macht fit im ganzen Schuljahr! ■

Multilaterale Jugendbegegnung in Kallham

— Im Rahmen des Programms „Jugend in Aktion“ —

Ein von der EU gefördertes Projekt ermöglichte es 20 Mädchen im Alter von 13 - 17 Jahren mit vier Begleitpersonen eine Woche in Kallham zu verbringen. Hinter der Idee dieses Projektes, im Rahmen des Programms „Jugend in Aktion“, stand die Aufklärung der Jugendlichen aus Rumänien, Bulgarien und Italien in Sachen Gleichberechtigung aus benachteiligten europäischen Regionen. Die Leiterin dieses Projektes, Rosmarie Mayrhuber, besuchte mit den Mädchen unter anderem die Betriebe Kreiselmanufaktur Mader in Parz-

leithen, den Freilaufstall der Fam. Trinkfaß in Taufkirchen, das Landhaus in Linz, die Voest-Alpine Stahl in Linz, die Tischlerei Illecker in Pötting sowie das Gemeindeamt in Kallham. ■



Eine besondere Jugendbegegnung fand kürzlich in Kallham statt.

Region Eferding als „Geburtshelfer“

— Beistand für rumänische Regionalentwicklung —

Rumänien steht in den Startlöchern zur Bewerbung für das Leader-Förderprogramm. Der nördliche Teil der Region Prahova, ca. 100 km von Bukarest entfernt, ist landschaftlich der Region Eferding ähnlich. Gemüse und Obst, sanfter Tourismus und das Thema Energie

sollen in der Entwicklungsstrategie niedergeschrieben werden. Sich eine ausländische Leader-Aktionsgruppe zum Erfahrungsaustausch zu suchen und Besuch und Gegenbesuch zu absolvieren – so lautete der Auf-

trag an die lokalen Akteure in Rumänien. Und das alles am besten sofort. So besuchte eine 7-köpfige Delegation am 2. und 3. August die Region Eferding. „Wichtig war“, so Susanne Kreinecker, Geschäftsführerin vom Regionalentwicklungsverband Eferding, „den BesucherInnen unsere Organisationsstruktur und die Strategie näher zu bringen und vor allem der Besuch erfolg-

reich umgesetzter Projekte.“ Besucht wurde der Direktvermarktungsbetrieb Haiss in Karling, Bio-gemüse Pflügelmeier bis hin zum Reiterhof Angermeier. Ein Schwerpunkt der Besichtigung war der Naturpark Obst-Hügel-Land. Jürgen Höckner, Obmann des Regio-



Mitglieder des Regionalentwicklungsverbandes Eferding beim Besuch in Rumänien.

nalentwicklungsverbandes Eferding, einige Funktionäre und die Projektträger standen der rumänischen Gruppe für viele Detailfragen gerne zur Verfügung. Beim Gegenbesuch in Rumänien von 17. bis 19. August konnten Susanne Kreinecker, Bgm. a. D. Hans Götzenberger und Rainer Silber die zukünftige LAG (lokale Aktionsgruppe) kennen lernen. ■

Begleitprojekt „Grieskirchen.persönlich“

— 10.000ster Besucher im Zentrum 2010 geehrt —

Im architektonisch beeindruckenden und über der Trattnach schwebenden Gebäude „Zentrum 2010“ ist das Begleitprojekt der Oö. Landesausstellung „Grieskirchen.persönlich“ installiert. Eine Ausstellung, bei der anhand von Biographien Grieskirchner Persönlichkeiten das Entstehen und die Bedeutung der Stadt skizziert wird. Kürzlich konnten Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer und Bürgermeisterin Maria Pachner den 10.000sten Besucher im Zentrum 2010 begrüßen. Eine

17-köpfige Reisegruppe aus Südtirol wurde mit kleinen Präsenten geehrt. Bei den Jubiläumsgästen handelt es sich um eine Abordnung des Kulturvereines St. Prokulus. Im Gespräch mit Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer stellte sich heraus, dass die Kulturinteressierten aus Südtirol begeisterte und treue Besucher der Oö. Landesausstellungen sind. Jahr für Jahr pilgern sie nach Oberösterreich, um die Geschichte und Kultur näher kennen zu lernen. ■

Nassbewerb bei der FF Tolleterau

Kampf um die Trattnachtaltrophäe

Der Kampf um die traditionelle „Trattnachtaltrophäe“ wurde bei der Feuerwehr Tolleterau ausgetragen. 63 Bewerbungsgruppen traten an den Start, die Sieger erhielten tolle Auszeichnungen. Beim Nassbewerb steht Spaß und sauberes Arbeiten im Mittelpunkt. Die Zeiten unterscheiden sich wesentlich von einem „trockenen“ Bewerb. Denn jeder Handgriff muss besonders sauber gemacht werden. Man wartet gespannt auf das Wasser, das sich durch die Schläuche zwingt um dann mit voller Wucht die Zielscheibe zu treffen. Die selbstentwickelte Zeitnehmung der FF Tolleterau unterstützte das Bewerterteam des Bezirkes. In der Ge-

samtwertung (Bronze und Silber zusammengezählt) blieb der Sieg im Trattnachtal, die FF Obertrattnacht gewann diese inoffizielle Wertung. Die Siegerehrung fand im Rahmen des 42. Tollerer Sommerfestes statt und wurde vom Musikverein St. Georgen musikalisch umrahmt. Insgesamt wurden an diesem Tag 21.000 Liter Wasser verspritzt. ■



Kommandant Hans-Peter Krempf, LA Max Hiegelsberger, Abschnitts-Kommandant Karl Wagner und Bgm. Karl Furthmair mit den Gruppenkommandanten aus St. Willibald, Reit und Oed.

Sommernachtstraum der JW Grieskirchen

Zahlreiche Gäste kamen nach Tegernbach

Am 30. Juli 2010 luden die langjährige Bezirksvorsitzende Ulli Steinmassl, der neugewählte Bezirksvorsitzende Wolfgang Prechtl und das Team der Jungen Wirtschaft Grieskirchen zum bereits zehnten Mal zum Jahresevent ein. Zahlreiche Gäste aus Politik und Wirtschaft folgten der Einladung zum „Sommernachtstraum in Tegernbach“. Unter den vielen Besuchern befanden sich auch Landesrätin Mag. Doris Hummer, Nationalrat Franz Kirchgatterer, LAbg. Bgm. Ing. Wolfgang Klinger, LAbg. Bgm. Max Hiegelsberger, die Vize-Präsidentin der WKOÖ Mag. Ulli Rabmer-Koller und Direktor-Stv. Dr. Walter Bremberger, JW-Landesvorsitzender Mag. Markus Raml, WKO-Bezirksstellenobmann Laurenz Pöttinger und der Leiter Hans Moser sowie zahlrei-

che Bürgermeister des Bezirkes. Bis in die frühen Morgenstunden wurden im einzigartigen Ambiente der Hofbühne Tegernbach neue Geschäftskontakte geknüpft.

DI (FH) Karl Pühretmair (GF der Gföllner Fahrzeugbau und Containertechnik GmbH) moderierte die Übergabe des Bezirksvorsitzes von Ulli Steinmassl an Wolfgang Prechtl. ■



(v.l.) JW-Bezirksvorsitzender Wolfgang Prechtl, Vize-Präsidentin WKOÖ Mag. Ulli Rabmer-Koller, ehem. Bezirksvorsitzende Ulli Steinmassl, JW-Landesvorsitzender Mag. Markus Raml.

Sondermodell Mazda6 GT Edition

Sorgenfrei mit der Neuwagen-Anschlussgarantie

Mazda startet mit dem neuen Sondermodell Mazda6 GT-Edition in den Herbst. Hinter dem Namen GT-Edition steckt ein neues Ausstattungspaket, das es für den Mazda6 als zusätzliches Extra gibt.

Der Mazda6 GT Edition ist als Fünftürer (Sport) und Kombi (Sport Combi) ab 29.690,- Euro erhältlich und basiert auf der 2,2i-Dieselsversion mit 129 PS. Das Sondermodell wird mit Extras wie Teillederbezug, Pedalerie im Alu-Look und Bluetooth-Freisprecheinrichtung aufgewertet. Ein Sportpaket sorgt zusätzlich für ein kraftvolles Erscheinungsbild. Das eigens geschnürte GT-Edition-Paket bringt Mazda6-Kunden einen Preis-

vorteil von rund 2.000,- Euro. **Sorgenfrei unterwegs!** Mit der Neuwagen-Anschlussgarantie haben Mazda-Fahrer im September die Möglichkeit die Garantiezeit von drei auf fünf Jahre bzw. eine Gesamtlauflistung von 150.000 Kilometer zu verlängern. Weiteres Zuckerl: die Käufer eines neuen lagernden Mazda Modells erhalten die Vollkasko-Versicherung für ein Jahr gratis. Informationen erhalten Sie bei Mazda Partner Steckbauer, Eferding, Tel. 07272/ 2682 oder Neumarkt, Tel. 07733/ 5014. ■ Anzeige



„Gesund und Fit“ in Peuerbach

Gesundheitstag am 18. September 2010

Am Samstag, 18. September 2010 findet im Kulturzentrum Melodium in Peuerbach ein Gesundheitstag mit dem Titel „Gesund & Fit“ statt. Von 9-19 Uhr geben rund 40 Informations- und Verkaufsstände das regionale Gesundheitsangebot wieder. Es stehen die Themen Ernährung, Sport/Fitness, Gesundheit, Wohlfühlen und Umwelt im Mittelpunkt.

Neben den Referenten Mag. Toni Klein (Fitnessexperte – TV „Österreich ist besser“), Peter Pohn (Öö. Zivilschutzverband) und Mag. Michaela Rieger (Ernährung) spricht Erfolgstherapeut Martin Weber um 19.30 Uhr über „Der Mensch im Gleichgewicht“. Vorführungen der Sporthauptschule Peuerbach sowie von der Gruppe Capoeira (brasilianische Kampfkunst vermischt mit Tanz, Musik und Akrobatik) werden die Besu-

cher begeistern. Eine Klangschalenmeditation mit Petra Watzenböck sorgt für Entspannung. Bei Kletterwand, Barfußweg, Fitnessparcour und Yoga Schnupperstunde (15-16 Uhr) können die Gäste selber aktiv werden. Eintritt frei für die Ausstellung und Vorträge außer Martin Weber.



Eintritt zum Vortrag Weber: 12,- Euro, Kartenvorverkauf: Stadtgemeinde Peuerbach.

Organisiert wird diese Veranstaltung von der Marketing-Gruppe der HAK Eferding in Zusammenarbeit mit den Gesunden Gemeinden Peuerbach/Bruck-Waasen/Steegen. ■

Viele Gebrauchtwagen-Angebote

Ausgewählte Gebrauchtwagen



MINI COOPER Austrian Chili – EZ: 01/2005, 150.000 km, 116 PS, ABS, elektr. FH vorne, Klima, Alufelgen, Radio uvm.

Abholpreis € 2.630,-



Citroen C2 1,1i First – EZ: 04/2007, 29.000 km, 60 PS, ABS, getönte Scheiben, Klima, Metalliclackierung uvm.

Abholpreis € 2.660,-



Ford Fiesta Fifty 1,3 8V – EZ: 11/2007, 25.000 km, 69 PS, Klima, Audiosystem, elektr. FH vorne Lederlenkrad uvm.

Abholpreis € 3.250,-



Ford Fusion Trend 1,6 TDCi – EZ: 09/2005, 112.000 km, 90 PS, ABS, Klima, Alufelgen, Radio, elektr. FH vorne uvm.

Abholpreis € 2.830,-



Mazda MPV 2,0 DI CD136 Navigator – EZ: 04/2003, 156.000 km, 136 PS, ABS, Klima, Alufelgen, Scheiben getönt uvm.

Abholpreis € 3.320,-



Ford Focus Traveller Trend 1,6 TDCi – EZ: 09/2005, 84.000 km, 109 PS, ABS, Klima, Audio-System, Scheiben getönt uvm.

Abholpreis € 3.550,-

1/3-Finanzierung

1. Drittel bei Abholung
2. Drittel nach 1 Jahr
3. Drittel nach 2 Jahren

Keine Finanzierungs-kosten, inkl. gesetzl. Vertragsgebühr



DANNER

Autohaus Ford Danner GmbH

4707 Schließberg, Schaffenberg 34 4673 Gaspolthofen, Jeding 17
Tel.: 07248/63211-0 Tel.: 07735/6711-0

Pannendienst rund um die Uhr 07248/63211-10

www.ford-danner.at

GRATIS-ÖLWECHSEL AUF LEBENSZEIT!
Solange Sie dieses Fahrzeug besitzen - ARBEITSZEIT + MARKENÖL KOSTENLOS!



BMW X6 xDrive35d Sports Activity Vehicle – EZ: 05/2009, 285 PS, 59.000 km, Autom., Allrad, ABS, LM-Räder, Klima, Xenon-Licht, Navi uvm.

€ 75.980,-



Jaguar XF 2,7 V6 Premium Luxury Limousine – EZ: 03/2008, 206 PS, 66.000 km, Autom., ABS, Klima, Navi, LM-Räder, Park Distance Control uvm.

€ 40.860,-



Mercedes C 200 Classic CDI Limousine – EZ: 03/2002, 115 PS, 99.000 km, Autom., LM-Räder, Park-Distance-Control, Radio mit CD uvm.

€ 12.980,-



Lexus IS 220d Business Limousine – EZ: 12/2007, 176 PS, 35.000 km, Diesel, Klima, ABS, LM-Räder, Navi, elektr. FH uvm.

€ 22.980,-



BMW 525d Limousine – EZ: 06/2008, 197 PS, 17.000 km, Autom., ABS, LM-Räder, Klima, Navi, Xenon-Licht uvm.

€ 42.970,-



Opel Tigra TwinTop 1,4 16V Sport Cabrio – EZ: 11/2004, 89 PS, 56.000 km, ABS, LM-Räder, Klima, elektr. FH, Radio mit CD uvm.

€ 10.980,-



Freude am Fahren

GEYRHOFFER Wels

Hans-Sachs-Straße 133 • Tel. 07242/44845-0



Renault Mégane Emotion 1,5 dCi – Diesel, EZ: 01/2006, 86 PS, 79.000 km, ABS, Klima, Regensensor, "Light-me-Home" Funktion uvm.

€ 8.990,-



Renault Mégane Emotion 1,9 dCi – Diesel, EZ: 04/2006, 110 PS, 65.000 km, ABS, Klimaautom., "Light-me-Home" Funktion uvm.

€ 10.490,-



Renault Espace Initiale 3,0 dCi V6 Aut. – EZ: 10/2004, 177 PS, 166.478 km, Diesel, ABS, Klima, Airbags, Navi CARMINAT mit Farbdisplay uvm.

€ 10.990,-



Renault Clio Expression 1,5 dCi – EZ: 05/2006, 68 PS, 46.674 km, Diesel, ABS, Airbags, Klimaautom., Klima, "Light-me-home" Wegbeleuchtung, uvm.

€ 8.990,-



Ford Focus Trend 1,6 TDCi – Diesel, EZ: 11/2004, 109 PS, 92.834 km, ABS, Airbags, Klima, Bremsassistent, Radio, Scheiben getönt uvm.

€ 8.990,-



Renault Mégane Coupé Dynamique dCi 90 DPF – Diesel, EZ: 02/2009, 90 PS, 10.094 km, ABS, Klimaautom., LM-Felgen, getönte Scheiben uvm.

€ 17.990,-

AUTO KRIEGNER

Grieskirchen, Industriestr. 33, Tel. 07248/680 66
Aulolzmunster, Weierfing 90, Tel. 07752/842 82

www.kriegner.at

Gebrauchtwagen-Finanzierungs-Aktion Halbe-Halbe!
50% Anzahlung bei Übernahme – Rest nach 1 Jahr!

Foto-Gebrauchtwagenmarkt

aus der Region



Ford Focus Traveller Trend 1,6 TDCi - Diesel, EZ. 03/2007, 90 PS, 54.746 km, ABS, Airbags, Klima, Rücksitzlehne umklappbar uvm.

€ 11.990,-



Mazda Premacy 2,0 Active Blue DITD - Diesel, EZ. 03/2004, 101 PS, 125.672 km, ABS, Airbags, Klimaautom., Alu-Räder, Scheiben getönt uvm.

€ 7.990,-



Mazda 626 2,0 TE DITD - Diesel, EZ. 04/2001, 90 PS, 130.447 km, Scheiben getönt, elektr. FH., Klimaautomatik uvm.

€ 5.990,-



Mazda6 Sport CD136 GT TD - Diesel, EZ. 01/2004, 136 PS, 123.360 km, Airbags, ABS, CD-Wechsler für 6 CD's, Klimaautomatik uvm.

€ 10.990,-



Opel Zafira Comfort 2,0 16V Ds. - Diesel, EZ. 03/2000, 82 PS, 155.324 km, ABS, Airbags, Scheiben getönt, Sitzlehne hinten umklappbar uvm.

€ 5.890,-



Toyota Camry 2,2 i - Benzin, Bj. 09/1997, 131 PS, 181.115 km, Airbags, elektr. FH, Radio-Cassette, Scheiben getönt uvm.

€ 4.990,-



mazda

Steckbauer

Eferding, Tel. 0 72 72 / 26 82 - 0

Neumarkt, Tel. 0 77 33 / 50 14 - 0

E-Mail: mazda@steckbauer.at

Weitere Angebote unter: www.steckbauer.at



SIMPLY CLEVER



Seit 1. Juni 2010
sind wir autorisierter
Škoda Service Betrieb.
Wir freuen uns auf Sie!

Autohaus Toferer

Škoda Service-Betrieb

Bahnhofstraße 57
4070 Eferding

Tel. 07272/2556, www.toferer.co.at

Sie wollen im Fotogebrauchtwagenmarkt **günstig werben?**

Herr Steinlesberger berät Sie gerne 0 72 72 / 35 72-77

Ausflugsziel Landesausstellung!

Die Ausflugsregion Oö. Landesausstellung "Renaissance und Reformation" im Schloss Parz bei Grieskirchen ist ein ideales Ziel für einen vergnüglichen Familienausflug.

Für Kinder und Jugendliche zum Beispiel gibt es einen thematisch abgestimmten Erlebnisspielplatz und wer nach dem Ausstellungsbesuch etwas Ruhe und Entspannung sucht, kann vom völlig neu gestalteten Renaissancegarten aus, den international bedeuten-

den protestantischen Freskenzyklus des Schlosses besichtigen. In der Stadt und im Bezirk Grieskirchen gibt es während der gesamten Dauer der Landesausstellung ein umfassendes Kultur- und Veranstaltungsprogramm, das von musikalischen Darbietungen über Vernissagen und Theater bis hin zu verschiedenen Festen reicht.

Mit dem Zentrum 2010 in Grieskirchen, dem Kometor in Peuerbach, einer Sonderausstellung im



Evangelischen Museum Oberösterreich in Rutzenmoos, einer weiteren Sonderausstellung im Schloss Tollet und einem Themenweg in Wallern gibt es in unmittelbarer Nähe der Landesschau noch weitere Ausstellungen, deren Besuch wirklich lohnenswert ist! Genießen Sie die OÖ Landesausstellung bereits bei der Anreise.

ÖBB Landesausstellungsticket 2010

Um nur 16,- Euro aus ganz Oberösterreich zur Landesausstellung*

• inkl. Anreise in allen Zügen der ÖBB

- inkl. Eintritt in die Landesausstellung
- inkl. "Bummelzug" vom Bf. Grieskirchen-Gallspach zum Schloss Parz und zurück
- gratis Audioguide

***) gültig von allen ÖBB Bahnhöfen und Haltestellen in Oberösterreich nach Grieskirchen-Gallspach**

Nähere Infos zum ÖBB-Ticket: CallCenter 05-1717 (Österreichweit zum Ortstarif) oder im Internet unter oeroesterreich.oebb.at. Infos und Führungsanmeldungen zur Landesausstellung:

Tel.: +43/720 300 305

www.landesaussstellung.at ■ Anzeige



www.landesaussstellung.at



Renaissance und Reformation

Oö. Landesausstellung 2010 28. 04. bis 07. 11. 2010, Schloss Parz / Grieskirchen



techNEWS

Interessantes zum Thema
Technik und Internet.

Von Herbert Glaubacker

KURZ NOTIERT

Patent für Notabschaltung von iPhone & Co

Apple hat im Februar dieses Jahres einen Patentantrag eingereicht, der jetzt veröffentlicht wurde. Er trägt den Titel "Systeme und Methoden zur Identifizierung unautorisierter Nutzer eines elektronischen Gerätes". Das Dokument beschreibt zunächst verschiedene Wege zur automatischen Erkennung eines unautorisierten Zugriffs: anhand von Stimmerkennung, bei Manipulationen der SIM-Karte, durch Bestimmung der geografischen Entfernung zum verknüpften PC oder gar über die Analyse der Herzfrequenz des Nutzers. Ein entsprechendes Patent für einen integrierten Herzschlag-Sensor wurde im Mai veröffentlicht. Im Falle eines unautorisierten Zugriffs soll das betroffene Gerät per GPS gesammelte Informationen über den Aufenthaltsort inklusive Fotos aus der näheren Umgebung übermitteln und gleichzeitig sensible persönliche Daten wie Kreditkarteninformationen löschen. Parallel ließe sich der legitime Nutzer per Mail oder beliebigen anderem Web-Dienst benachrichtigen. Persönliche Daten würde das System vor dem Löschen des Gerätes auf einem Server sichern.

Neben dem Schutz persönlicher Daten nach einem Diebstahl könnte die Notabschaltung jedoch auch im Falle des Jailbreaks eines iOS-Gerätes greifen: "Zum Beispiel kann schon ein plötzlicher Anstieg in der Speichernutzung ein Indiz für den Einsatz eines Hacker-Programms sein", so die Patentschrift. Somit wären auch legitime Besitzer eines iPhone oder iPad von der automatischen Sperre betroffen, wenn sie über den Umweg eines Jailbreaks erweiterte Gerätefunktionen nutzen möchten, etwa um Flash-Inhalte zu betrachten oder eventuell vorhandene SIM-Sperren zu überwinden. ■

Sony zeigt neue LCD-Fernseher für's Heimkino



Edle Optik dank Monolith Design, Online-Filme via BRAVIA Internet Video und ein aussergewöhnliches Heimkino-Erlebnis mit 3D. Im Oktober 2010 erweitert Sony mit den NX715- und NX815-Serien sein bestehendes Line-up an 3D fähigen TV-Geräten.

3D Kino war gestern. Heute gibt es das 3D Erlebnis auch im Wohnzimmer. Zusätzlich zu den bestehenden sieben 3D TV-Modellen kündigt Sony jetzt drei neue 3D BRAVIA LCD-Fernseher an, die auch beim Anschauen des normalen Fernsehprogramms überzeugen. Schließlich verbirgt sich hinter der edlen Front die modernste Technik, die Sony zu bieten hat. Die Leuchtdioden im Rahmen der schlanken Fernseher sind zu Gruppen zusammengefasst und lassen sich individuell an- und abschalten. Der Vorteil des Dynamic Edge LED mit Zonendimming: Einzelne Bereiche des Bildschirms können gezielt hell und dunkel geschaltet werden. Deshalb überzeugen die Geräte besonders beim Thema Bildkontrast. Auch in Sachen Bewegungsschärfe sind die neuen 3D Modelle auf der Höhe der Zeit. Um schnelle Action gesto-

chen scharf und klar wiedergeben zu können, verlassen sich

neoforma.at informiert

Von Ing. Rudolf Lindinger
Inhaber neoforma Hard- und Software

Viren? Bei mir doch nicht...

Am 10. November 1983 schrieb Fred Cohen ein Programm mit der Aufgabe ein anderes zu infizieren. Was als Forschungsprojekt begann endete mit zigtausenden Computerviren. Doch in letzter Zeit ist es ruhiger geworden. Man liest in Zeitungen und Magazinen kaum mehr etwas über Viren und Co. Doch die Ruhe ist trügerisch. Viele Benutzer vernachlässigen ihren Virenschutz. Und ganz plötzlich gibt es wieder vermehrt Infizierungen mit Viren oder Malware. Heute ist es nicht mehr die Diskette sondern es sind USB-Sticks und Kamera-Speicherkarten die Viren physisch übertragen.

Aber auch die virtuelle Übertragung über das Internet ist aktueller denn je. Mit den ständigen Breitbandverbindungen ist ein Befall sehr leicht möglich. Also rasch zum PC und nachsehen ob der Schutz noch aktuell ist. Falls nicht: Wir bieten gerne den passenden Schutz an. ■

neoforma.at

Lindinger Hard- und Software

Taubenbrunn 1
4070 Eferding
0 699 / 17 60 50 50
rlindinger@neoforma.at

Informationen und Neuigkeiten unter www.neoforma.at.

KURZ NOTIERT

Windows XP mit Gratis-Tools aufpeppen

Windows 7 ist nun schon lange erhältlich - doch viele Anwender halten Windows XP weiter die Treue. Kein Problem: Mit den Modding-Freeware und Gratis-Tuning-Tools lebt Windows XP auf Ihrem PC weiter. ■ Quelle: PC-Welt.de

die Geräte der NX715-Serie auf die Motionflow 100Hz PRO Technologie. Die Modelle der NX815-Serie zeigen dank Motionflow 200Hz PRO sogar 200 Bilder in der Sekunde. Mit eingebauter 3D Technologie sind die Modelle beider Geräteserien in der Lage, Filme dreidimensional ins Wohnzimmer zu bringen. Eine aktive Shutter-Brille und der externe Infrarot-Transmitter sind Bestandteil des Lieferumfangs.

Die Preise liegen zwischen 1.899,- (Modell KDL-40NX710 (40 Zoll)) und 2.499,- (KDL-46NX715 (46 Zoll)). ■



Kukuruzfest der Feuerwehr Ritzing

3-Tage Event im Maisfeld bei Waizenkirchen



Sunflower Festival am Kolmgut-Areal in Prambachkirchen

Heiße Beats on 5 Floors heizten Stimmung an



Veranstaltungen September

Bei uns ist immer etwas los!

Alkoven

11. u. 12.9., Pfarrzentrum: Großer Bücherflohmarkt

Bad Schallerbach

2.9., 19.30 Uhr, Atrium: Konzert Mudestra "Serenata a Napoli"

4.9., 15.30 Uhr, Atrium: Volkstanzgruppe Grieskirchen und Spatenmusi

5.9., 15.30 Uhr, Atrium: Konzert des Kurorchesters

6.9., 19.15 Uhr, Atrium: Diavision "Mit dem VW-Bus durch den Orient nach Indien" von R. Gossenreiter

8.9., 19 Uhr, Atrium: Blasmusikonzert mit der Bergknappenkapelle Holzleithen-Hausrucked

9.9., 18.30-20.30 Uhr, Treffpunkt Atrium: Naturführung "Die Schätze der Natur im Herbst", Anm. 07249/42071

9.9., 19.30 Uhr, Atrium: Benefizkonzert des Rotary Clubs Wels

11.9., 15.30 Uhr, Atrium: Konzert des Kurorchesters

12.9., 15.30 Uhr, Atrium: Schlusskonzert des Kurorchesters

17.9., 19.30 Uhr, Atrium: Konzert "Gitarre Solorecital"

17.9., 19.30 Uhr, GH Grünes Türl: Vortrag "Erdstrahlenvermessung, Wohnraumharmonisierung, Aloe Vera"

19.9., 11 Uhr, Rathausplatz + Eurothermen Resort: Eurothermen Radtag

20.9., 19.15 Uhr, Atrium: Diavision "Auf zu neuen Ufern ... Irland, Schottland und Indien" von Christina Niedergrottenhaler

21. bis 23.9., 8-18 Uhr, Heilborn Apotheke: Intensiv-Beratungstage Herbst/Winter-Kosmetik mit Hauttest

22.9., 19 Uhr, Atrium: Blasmusikonzert mit der Musikkapelle Jung St. Marien

22.9., 19.30 Uhr, Atrium: Vortrag "Der Mensch im Mittelpunkt - die ganzheitliche Medizin des indischen Ayurveda"

23.9., 19.30 Uhr, Atrium: Ein Fest für Chopin zum 200. Geburtstag

24.9., 9-17 Uhr, Heilborn Apotheke: Diabetes-Service-tag

26.9., 9.30-17 Uhr, Atrium: Seminar "Geistige und emotionale Entfaltung und Selbstheilung" Anm. 07733/6214

27.9., 19.15 Uhr, Atrium: Diavision "Japan" von Horst Eibl

28. bis 30.9., 8-18 Uhr, Heilborn Apotheke: Venen-Check

29.9., 19 Uhr, Atrium: Blasmusikonzert mit der Trachtenmusikkapelle Neukirchen

Eferding

2. bis 12.9.: Eferdinger Woche

2. bis 12.9., Oberbank: Ausstellung der Malgruppe Eferding (zu den Geschäftszeiten)

3. u. 4.9., 8-18 Uhr, Sporthalle: Int. Stadtbauer / Steininger Gedenkturnier, VA: Handballclub

4.9., 16 Uhr, Schmiedstraße: Herbst-Winter-Trends 2010 mit Mega-Modenschau

4. bis 6.9., Stadtplatz: Kunsthandwerks- und Töpfermarkt

5.9., 8-16 Uhr, Schiferplatz: Flohmarkt

6.9., 10 Uhr, Familienbundzentrum: Bücherlesung mit Buchvorstellung, Anm. 07272/5703

6.9., 19 Uhr, Treffpunkt Stadtplatz Pestsäule: Führung auf den Spuren des Eferdinger Stadtwappens

7.9., 19 Uhr, kl. Stadtsaal: Vortrag von Michaela Frank über Lybien

8.9., 19 Uhr, Cafe Vogl: Vortrag "Das Spital zu Eferding" von Kons. Erwin Mattle

9.9., 19 Uhr, Treffpunkt Schiferplatz: Literarisch-musikalischer Spaziergang zu den Sehenswürdigkeiten

10.9., 18.30-20 Uhr, Stadtbücherei: Lange Lesenacht "Vom wilden Mann", Eintritt frei

10.9., 19.30 Uhr, Stadtsaal: Innvierter Abend "Gstanzl & Tanzl"

11.9., 8-9.30 Uhr, Stadtplatz: Oldtimer-Ausfahrt mit dem OÖ Motorveteranenclub, Infos unter Tel. 07272/4224

12.9., 10-17 Uhr, Modelleisenbahnclub: Tag der offenen Tür

12.9., Rotes Kreuz: Frühschoppen

17.9., 13.30-19 Uhr, Veranstaltungsplatz: Eferdinger Wochenmarktfest mit musikalischer Unterhaltung von Martin Jungmaier und Kindermalwettbewerb

21.9., 10 Uhr, Bezirkshauptmannschaft: Sprechtag von Volksanwältin Stoits

Feldkirchen/D.

5.9., 9.30 Uhr, Marktplatz: Marktplatzzeröffnung

10.9., 15 Uhr, Wirt in Pesenbach: Schulanfängerparty

18.9., 18 Uhr, Wirt in Pesenbach: Musik-Weinfest

Gallspach

3. bis 5.9., FF-Depot Enzendorf: Weinfest

5.9., 19 Uhr, Pfarrkirche: Benefizkonzert

8.9., 20 Uhr, Kursaal: Konzert mit der Musikkapelle Jung St. Marien

15.9., 17 Uhr, Treffpunkt Hauptplatz: Geführte Wanderung

15.9., 19.30 Uhr, GH Grüne Wiese: Vortrag "Erdstrahlenvermessung, Wohnraum-Arbeitsplatz, Harmonisierung, Figu Aktive"

22.9., 20 Uhr, Kursaal: Vortragsabend über die Geschichte Gallspachs

25.9., 19.30 Uhr, Pfarrsaal: Erntetanz der Volkstanzgruppe

29.9., 16 Uhr, Treffpunkt: Hauptplatz: Geführte Wanderung

Grieskirchen

3.9., 18 Uhr, Kirchenplatz: FF-Fahrzeug- und Geräte-segung

9.9., 19.30 Uhr, GH Schatzl: Vortrag "Erdstrahlenvermessung - Aloe Vera"

17. u. 18.9., 20 Uhr, Schloss Tollet: Die Tölletsaga "Die Sage vom Silberlöf"l"

17. u. 18.9., Bücherei: Schreibwerkstatt

18.9., 20 Uhr, Stadtpfarrkirche: Konzert Chorverband

19.9., ab 10 Uhr, Schloss Parz: Tag des Frankenburger Würfelspiels, Vorstellungen um 10, 14 und 16 Uhr (Ersatztermin: 26. September)

25.9., 10-18 Uhr, Kirchenplatz: Tag der Vereine

Hartkirchen

19.9., ab 11 Uhr, Landesmusikschule: Volkstanzveranstaltung "Tanz ma 2010"

Neukirchen a.W.

5.9., 14 Uhr, Wirt Ratzling: Musikantenstammtisch

9.9., 16-17 Uhr, Gemeindeamt: Notarsprechstunde

10.9., 20 Uhr, Mehrzweckhalle: Musical "AIDA - von Sir Elton John und Tim Rice", weitere Termine: 11., 16. + 17. September um 20 Uhr und 12. + 18. September um 16 Uhr

Peuerbach

3. bis 5.9.: 140 Jahre Musikverein Peuerbach mit großem Rahmenprogramm

10.9., 19.30 Uhr, Melodium: Sternstunden mit Gerda Rogers

12.9., 9-14 Uhr, Wirt in Asing: 36. Radfahrtag der JVP/OAAB

13.9., 19.30 Uhr, Melodium: Vortrag „LHC – Die größte Maschine der Welt“

18.9., ab 9 Uhr, Melodium/Schlosshof: „Gesund und fit“ mit verschiedenen Infoständen und Vorträgen, Eintritt frei

18.9., 19.30 Uhr, Melodium: Vortrag „Der Mensch im Gleichgewicht – Gesundheit neu gedacht mit Herz, Logik und Intuition“

25.9., 19 Uhr, Stocksporthalle: Union Oktoberfest

26.9., Schlossmuseum: Tag des Denkmals mit Führungen um 11 und 15 Uhr, Eintritt frei!

Pupping

15.9., 15.30-20.30 Uhr, Gemeindeamt: Blutspendeaktion

Scharten

25.9., 14-17 Uhr, Kirschblütenhalle: Basteln mit Naturmaterialien für Kinder von 4-8 Jahren, Anm. 07249/47112-25

Schlüßlberg

18.9., 9 Uhr, Hauptstraße: Herbstfest der "Arche Trachtenachtal"

St. Marienkirchen/P.

4.9., 14 Uhr, Fun Court: Grand Prix für Kids

5.9., 10 Uhr, Bücherei: Vorlesezeit für Kinder

12.9., 10 Uhr, Wieshof: Tag der offenen Tür der Samaritaner Press- und Saftgemeinschaft

12.9., 13 Uhr, Bücherei: Familienrallye

18.9., 14-17 Uhr, Obstlehrgarten: Natur und Kreativität für Kinder ab 9 Jahren, Anm. 07249/47112-25

26.9., 10 Uhr, Gemeindezentrum: ÖVP-Bierkost

Stroheim

12.9., 8-12 Uhr, VS-Turnsaal: Umtauschbasar für Baby- und Kinderartikel

Tegernbach

7.9., 20 Uhr, Hofbühne: Summerspecial Konzert "Mungo Jerry"

23.9., 20 Uhr, Hofbühne: Großer Volksmusikabend

26.9., 16 Uhr, Hofbühne: Kindertheater "Mai Cocopelli - die Piraten sind los"

29.9., 20 Uhr, Hofbühne: Groove & Boogie Night 2010

Waizenkirchen

2.9., 20 Uhr, Pfarrkirche: Konzert der Don Kosaken

10. bis 12.9.: 4730er Zeltrummel

Fam. Steckbauer
Inzing 16, 4730 Waizenkirchen,
0664/1552375
4. September 2010
ab 7.00 Uhr

Wallern

5.9., 14 Uhr, Marktplatz: Gemeindefest

10. bis 12.9., Evang. und Kath. Kirche: Ökumenisches Bibelfest

19.9., 19.30 Uhr, Veranstaltungszentrum akZent: Europa singt

23.9., 19 Uhr, GH Schleich: Vortrag "Gartentipps für Herbst und Winter"

Wilhering

12.9., 9.30 Uhr, Pfarrheim: Pfarrcafé-Ausstellung "Therese Eisenmann, Druckgrafiken"

19.9., 13 Uhr, Treffpunkt Parkplatz: Städtisches Gymnasium: Neubürgerwoos

direkt

KLEINANZEIGER

Ihre kostenlose Kleinanzeige
können Sie unter www.news-online.at aufgeben

AKTUELL

RÜCKENSCHMERZEN ADE

Aktion: Jetzt 2 Monate zur Probe. Alle Preisklassen. Jahn good-feelings Wasserbetten, Tel.: 07226/ 3114, www.good-feelings.com

Achtung Hobbywinzer: Verschließen von Flaschen mit Korken (Stoppel aus Kork/Plastik) - verkaufe dafür geeignetes Gerät incl. ca. 40 Flaschen um EUR 50,-, Tel. 07248/ 65605

JETZT

Astrologie und Kartenlegung, bekannt durch die Barbara Karlich Show, Tel. 0650/ 2010003

Verkaufe Antalya-Belek-Reise (Südtürkei), inkl. Flüge, 1 Woche Halbpension 5-Stern-Hotel, 4-Tagesausflug Kappadokien, Begleitperson/en möglich, Reisezeitraum Sep.-Nov. 2010 EUR 299,- statt EUR 699,-, Tel. 0664/ 8234373

Verkaufe Knickerbocker Lederhose bestickt. Echt Schweinspaltleder Gr. 50, ohne Träger um 80,- EUR, Tel. 07272/ 4215 abends

HAUSMESSE am Fr. 8. - So. 10. Oktober 2010, 9-18 Uhr, Ofenstudio Peter Mayr, Utten-thal 21, 4731 Prambachkirchen, Tel. 07277/ 2699, Mobil: 0676/ 7711869, www.ofenstudio-mayr.at

Verkaufe Saeco Espressomaschine funktions-tüchtig 150,-, Tel. 0676/ 4626800

Neue Bosch Waschmaschine 7kg Volumen und 1400 U/min sowie Siemens Backofen Edelstahl mit kleinem Emailfehler, Tel. 0676/ 4910065

DANKE!

Herzlichen Dank
für die Blumenspenden,
die große Anteilnahme und
für die Begleitung
zum Grabe
von Herrn
Alois Roithmayr
Gattin Berta

Verkaufe Kühlkombination 1.30x55x54, 180,-, Tel. 0676/ 4626800

Tisch-Fußball-Wutzler schwere Ausführung (ca. 90kg) wegen Platzmangel günstig abzugeben; kleine Wohnwand Buche Nachbildung günstig, Tel. 0676/ 4910065

Nespresso - Vorführmaschine von Siemens SN70 (LP 699,-) günstig abzugeben - inkl Auf-schäumvorrichtung für Latte und Cappuccino oder Neugerät zu Spitzenpreis, Tel. 0676/ 4910065

Hochwertige Eau de Parfum 50 ml je nach Duftnote (zum Auswählen oder Selbermischen) in auswählbaren Flacon und Verpackung sowie Beschriftung und Name selbst wählbar als Geschenk oder für sich selbst gestalten, Tel. 0676/ 4910065

Verkaufe Schubtor mit Laufschiene (für größere Garage) , Breite = 325 cm, Höhe = 310 cm, Preis nach Vb., Tel. 0664/ 5355716

Verkaufe Kinderbekleidung (männl.), Bodys, Jacken, Schuhe, Sommer- und Winterbeklei-dung, etc. Teilweise Marken und neuwertig. Laufräderwagen, wenig gebraucht, Preis nach Vb., Tel. 0664/ 9345394

Verkaufe Wippe Marke Fisher Price, mit Musik, Schaukeln und Lichterspiel, Batteriebetrieben (nur ein Kind benutzt, wie neu). Weiters ein Spielmobile zum Einschlafen, eine Spieldecke und ein Maxi Cosy, Preis nach VB, Tel. 0664/ 9345394

Vergebe altes, gut erhaltenes Schlafzimmer mit 5-türigen Schrank, gegen Selbstabholung, Tel. 0664/ 5355716

VERSCHENKEN unser Gartenspielhäuschen für Kinder! Es ist aus Holz und sehr stabil, nur einen neuen Anstrich könnte es mal wieder gebrauchen (Haus derzeit in gelb, mit 3 grünen Fensterläden), Tel. 0650/ 3040791

Buggy d-blau inkl. Einkaufsnetz um 10,- Euro, Tel. 0650/ 3040791

E-Rasenmäher 48cm Schnittbreite, Vertikutier-er, Streuwagen!, Hr. Rad 26", Da. Rad 26" und 28", Bubenrad 24" und 20", Ki. Rad 12" mit Stützrädern, Ki.-Roller, Stepper für Fuß und Armtraining, gr. Hamsterkäfig mit Zubehör, Tel. 0664/ 9219450

Staubsauger, Stereoanlage mit Plattenspieler und CD sowie viele CD's und LP's, 1 Stereoan-lage mit Plattenspieler aber ohne CD, ca. 1 m hohe Wassersäule mit Wechsellicht, Olivetti OFX 525 Telefon/Fax/Kopierer und Anrufbeant-worter, CHI-Maschine, Tel. 0664/ 9219450

ANTIQUITÄTEN

Verkaufe schönen gut erhaltenen alten Divan, Tel. 0676/ 4607265

EINRICHTUNG

Verkaufe Jugendbett 90x200cm, incl. Latten-rost! Top Zustand! Preis: 50,- EUR, Infos unter: StefanG1@gmx.at oder Tel. 0664/ 2012139 ab 18 Uhr

Wohnlandschaft in L-Form, Größe ca. 245/215 cm (links/rechts) incl. Sessel, Doppelbettfunk-tion, großer Bettkasten, hochwertiger Bezug in beige-braun, neuwertig, EUR 445,- (NP EUR 850,-), Tel. 07248/ 65605

Verkaufe rote 3er Ledersofa von Natuzzi mit Sessel und Tisch. Preis: 300,- EUR, jederzeit zu besichtigen nach Vereinbarung unter Tel. 07272/ 3909

Edler Duschvorhang Keuco Plan uni lichtgrau 2000x3000 mm, originalverpackt wegen Dop-pelkauf (NP 270,- EUR), VP 220,- EUR, Tel. 0664/ 60662224 (Nähe Bad Schallerbach)

GARTEN

1.000

Fenster feststehend mit Fixverglasung, Rah-men Eisen pulverbeschichtet weiß, 60x100 cm, ideal für Gartenhütte (auch zu nachträgli-chem Einbau) 14 Stück, auch einzeln zu haben, EUR 9,- je Stück, Tel. 07248/ 65605

GESUNDHEIT

Umstände halber pulsierende Magnetfeld-Matte mit Steuergerät zur Behandlung ver-schiedener Beschwerden, zu verkaufen, Tel. 0676/ 4720136

HAUSBAU

8 Stück neue Thermoglasscheiben, 1x2 m, NP 908,-, Verhandlungsbasis 750,-, Tel. 07249/ 45295 oder 0664/ 1532822

2 Terrassentüren ca. 113x220 und ein Fenster mit Fensterläden und Blindstock 115x130 wegen Umbau günstig, hellbraun - Holzfarbe Lärche, keiner Witterung ausgesetzt gewesen, Tel. 0676/ 4910065

Verkaufe 7 Stk. Kunststofffenster gebraucht, verschiedene Größen, nach Anfrage, Preis: EUR 10,-/Stk., Tel. 0664/ 5355716 ab 16 Uhr



HEIZUNG

Entsorge gratis ihre Plastiköltanks, Tel. 0650/ 3638389

Verkaufe Heizkessel Fischer Albra Guntamatic, Baujahr 1991, 28kW, Preis 500,-, Tel. 07279/ 8732

KFZ

Renault Espace, Diesel 2,2, BJ. 1998, 7 Sitze, guter Zustand außen und innen, VP 3.500,- EUR, Tel. 0680/ 1436784

Verkaufe VW Golf IV, 90 PS, Bj. 02, 51.000 km, 5-türig, 8-fach bereift, Klima, elektr. Fensterhe-ber, VB 8.000,-, Tel. 07277/ 7276

VW Touareg, 3.0 V6, TDI, DPF, Bj. 12/2004, 225 PS, Automatik, Diesel, 192.000 km, schwarz, Leder beige, Breitreifen 20 Zoll - super Optik, Stand- und Sitzheizung, Xenon, Edelholzausstattung, Öamte geprüft, VB 22.900,-, Tel. 0699/ 10558792

BMW 525 tds, E39, Bj. 06/96, schwarz, Alu, Pickel! im Juni abgelassen, Beschädigung Stoßstange und Lackschaden Tür; Bastlerpreis 3.000,- EUR, Tel. 0699/ 10558792

KFZ-ZUBEHÖR

Verkaufe Tiefkühlanhänger Humer einachsiger Bj. 1999, nie gefahren, Verdampfer neu, VP EUR 6.500,-, Tel. 0664/ 9241004

Schnäppchenjäger aufgepasst! Verkaufe hier 4 AEZ Alu Felgen mit Goodyear Sommerreifen. 205/55/16 neuwertig VB 300,-, Tel. 0699/ 11508900

Verkaufe Stahlfelgen von einem VW Touran! Passt auch auf viele andere Modelle (VW - Audi) mit Winterreifen 195/65 R15 Michelin Alpin, Felgen: ET47 - 6J 15. Radkappen inkl., Preis: 100,- EUR Infos unter StefanG1@gmx.at oder Tel. 0664/ 2012139 ab 18 Uhr

KINDER

Verkaufe Baby-Björn Tragesitz schwarz, Top-Zustand, nur wenige Male benutzt, NP 95,-, VP EUR 20,-, Tel. 0664/ 5123755

www.motorradverleih-harry.at



pro Tag € 69,- keine Kautions

Geschenkidee:
GUTSCHEIN
für Motorradbegeisterte

0676 / 950 26 57 Grieskirchen + Scharding

Auch Strandbuggy!



DER Messeplatz.at

365 Tage Messe! Präsentieren / Finden Sie
Produkte / Dienstleistungen auf www.messeplatz.at



ms CREATIVE
www.ms-creative.com

Suchen Sie auf www.messeplatz.at unter
„Angebote / Produkte“ nach „Pressefotografie“

Verkaufe 3-Rad Jogger beige-hellblau gemustert, mit umsetzbarem Sitz, höhenverstellbarem Schieber, Rückenlehne 5-fach verstellbar, sehr guter Zustand EUR 50,-, dunkelbraun-oranger Buggy mit abnehmbarem Dach und verstellbarer Rückenlehne EUR 25,-, Tel. 0664/ 5123755

Buggy in d-blau inkl. Einkaufsnetz um 10,- Euro, Tel. 0650/ 3040791

KONTAKTE

Suchst Du ein **Privat-Date** - dann ruf mich an,
Tel. 0930/ 828 891 (EUR 0,06/sec)

Hol Dir die **Live-Girls** an die Strippe - alles ist erlaubt, Tel. 0930/ 830 210 (EUR 0,06/sec)

Neu in Österreich: Junge sexhungrige Mädchen warten auf Deinen Anruf, Tel. 0930/ 830 135 (EUR 0,06/sec)

Bist Du alleine? **Privatkontakte** unter dieser Nummer: 0930/ 828 891 (super günstig) (EUR 0,06/sec)



**DATE
line**

0930/828891
Nur Euro 0,06/sec.

Live-Sex in Deiner Nähe - wage den ersten Schritt und rufe an! Tel. 0930/ 830 135 (EUR 0,06/sec)

Jetzt anrufen! Keine Tabus für schlimme Jungs, Tel. 0930/ 830 210 (EUR 0,06/sec)

Privat: aparte Landlady, jugendl. Mitfünfzigerin mit Herzensbildung, Charme, Humor, Temperament und Niveau, sehr stimmiges Erscheinungsbild, sucht unabhängigen, kultivierten, attraktiven, sehr sensiblen, spirituellen Mann für intensive Zweisamkeit (auch gerne jünger) ab 1,80 m, nicht über 60. Wenn es sein soll, dann liest genau "DU" jetzt diese Anzeige. Ich

freue mich auf Dich. Zuschriften unter Chiffre: Eferdinger & Grieskirchner NEWS, Karl-Schachinger-Str. 15, 4070 Eferding, Kennwort: Chiffre-Nr. 092010/001.

LANDWIRTSCHAFT

	S		P	E	K	
U	T	O	P	I	S	M
A	R	I	E	S		H
W	A	B	E		E	C
	T	I	T	A	N	A
	S	T	A	N	Z	E
A			A		C	D
O	F	F	I	Z	I	O
F	A	S	A	N		L
A	M	O		T		
S	E	A	N	C	E	
R		Z	A	R		
H	E	R	O	O	N	

IDEEN

**Ideenmanagement?
Ideenfindung?
Wir informieren Sie gerne.**

Matousek & Matousek
Werbe- und Medienstrategen. Wir helfen Sie Ideen.

Harald Matousek
Ideenmanager

Eferding - 07272/3572
www.matousek.at



napoleonhof
Nightclub | Businessclass-Level

jetzt neu...

à la carte | Gourmet Küche

Top-Service ab 15 Uhr

**Wienerstrasse 33
A-4053 Haid / Ansfelden
A1 Ausfahrt Traun / Exit 174**

**Tel.: 07229 / 87 545
Fax: 07229 / 87 545 55**

**info@napoleonhof.at
www.napoleonhof.at**

hinweis:**Saisonabverkauf Fischerei!****Ruten,Rollen bis -50%****Taschen,Stühle -30%****kompl.Zubehör -20%**

MATHÄ GmbH
Fachmarkt Eferding
LINZER STRASSE 8, 4070 EFERDING

nur vom 2. - 4. Sept.

AKTION
bis 10. Sept. 2010
PP-WELL-Drän
Ø 100 mm/6 m 2,19 €/l/m
Kabelschutzschlauch
Ø 100 mm/50 m 1,99 €/l/m
Laufschielen Zubehör -10%
B
Ihr Produzent
07277/25 98
www.bauernfeind.co.at

Wir möchten Ihren übrigen Wied oder Bloch, trocken oder feucht, den Sie nicht benötigen gerne erwerben, Tel. 0664/ 8466695

Privat: Suche Brennholz, trocken, weich, 1/2 Meterscheiter oder kleiner, Abholung/Lieferung erwünscht: Standort Lieferung Nähe Pram-bachkirchen, Menge: bis ca. 30 FM, Tel. 0664/ 1007727

Verkaufe hydr. Mostpresse incl. Mahlwerk sowie eine Futtergetreidebrechmühle. Guter Zustand. Ansehen lohnt sich, Tel. 0664/ 1345640

Verkaufe Pöttinger Reisig- bzw. Wied-Hackma-schine in funktionsfähigem Zustand samt Gelenkwelle, Tel. 0664/ 9949995 oder 0664/ 1357510

Kaufe weibl. Kalb ca. 100 kg, Fleischrasse bevorzugt, Tel. 0650/ 6762096

SPORT

Suche Fahrrad, Tel. 0676/ 4720136

Kinder-Fußballschuhe verschiedene Größen 34-38 teilweise nur wenige Monate getragen Puma, Nike, Adidas, Tel. 0676/ 4910065

Gross-Trainingsgerät Neupreis 199,-, um 75,- Euro zu verkaufen, neuwertig, wegen Platz-mangel, Tel. 0664/ 1636204

STELLEN

Metaldeckenmonteur zum sofortigen Eintritt gesucht. Deutschkenntnisse erwünscht. Radinger GmbH, 4082 Aschach, Tel. 07273/ 7236 oder 0664/ 4515383

TIERE

Verkaufe roten Rosellesittich Hahn und Lutino Rosellesittich Henne, sowie Weißkopfscheck Nymphensittich Henne, Kopfscheck Nymphensittich, gelben Nymphensittich, Tel. 0676/ 4720136

Achtung: Verschenke hübsche, zutrauliche Kätzchen, verspielt und an Kinder gewöhnt. Nur an gute Plätze, Tel. 07248/ 62104

Suche für Freigehege Haltung noch 2 Landschildkröten, Tel. 0676/ 4720136

Antennenwelse fürs Aquarium zu verschenken, Tel. 07278/ 8078

VERKAUF

Alles muss weg! Unfall-Toyota-Jaris, Klimaanlage, Rennmaschine, Mega Musikanlage und Putzmittel, Tel. 0699/ 11608203

Garagenräumung: 1 Herren-Trekkingrad Styria, 28 "; 18 Gang; neue "Schwalbe"-Bereifung, Batterielicht 50,- Euro. 2 Damen-Waffenräder fahrbereit. Stk. 20,- Euro. 1 Puch - Minirad: 20,- Euro, Tel. 0664/ 2066589

Verkaufe Rasenmäher, Radantrieb + Elektro-starter 1A-Zustand, Tel. 07274/ 8080

Abdeck-Gewebeplane gebraucht, ca. 7x13 m, 2 Stück; Steyr-Traktor 15-er um 1.900,- Euro; Drainageschlauch ca. 25 Meter; Deckensteher 10 Stück; Hörmann-Deckensektionaltor mit Tür, 3 Meter breit, 3,60 Meter hoch, Tel. 0664/ 3749560

Verkaufe Troadkasten 4,30 x 4,30, 2-stöckig, renoviert, Nähe Engelhartzell, Tel. 0664/ 1633619

Rufe mich noch heute an.
Ich warte schon...

Live.**0930/830210**

Nur Euro 0,06/sec.

Apfelsaison hat begonnen. Äpfel verschiedene Sorten. Schneeberger Bergern 4 4702 Wallern, Tel. 07249/ 43619

VERSCHIEDENES

Schnäppchen von Sammlerauflösung zu verkaufen! Altes Handy mit 2 Ersatz Akku noch ohne SMS Funktion, eines der 1 Handys die am Markt waren; 4-tige Porz. Kaffeemaschine, Tischgedeck Salz u. Pfeffer aus Glas, mitte Zahnstocher, Tel. 0676/ 4607265

Verkaufe 4-türigen Schrank (2 Türen Glas) 2,15 breit, 60 tief, 2,15 hoch, 3 Laden, Tel. 0676/ 4626800

Gebrauchter Neff Geschirrspüler - nach Service voll funktionstüchtig - Unterbau weiß; Neff E-Herdset - voll funktionstüchtig, Tel. 0676/ 4910065

Standkühlschrank Gorenje m. Gefrierfach, Gefriertruhe 105 L., Paketwaage -25 Kg. Garagenkipptoröffner neu, Baustromkabel 28 m, 10 m Kasten 3 Seiten Glas LxTxH = 0,42x0,36x1,80 m, Buchs-Sträucher 60-70 cm, Boiler 120 L 2000 W, Lastenträger für Kleinbus, Tel. 0664/ 2718419

WOHNUNG

Eferding: Eigentumswohnung 78m2 inkl. Balkon in der Joh.-Nep.-Davidstraße 11/2 Stock zu verkaufen, Tel. 0664/ 9121672 ab 13 Uhr

Verkaufe ausbaufähige **Eigentumswohnung** ebenerdig mit ca. 200 m2 Grund inkl. 35 m2 Pool mit Kuppel in Aschach/Donau, Tel. 0664/ 4515383

92 m2 Wohnung in Gallsbach zentrale Lage ab sofort zu vermieten, Tel. 07248/ 62300

80 m2 Wohnung im Raum Eferding zu vermieten, nur Inländer, Tel. 07272/ 4825

Schönering: Vermiete 60 m2 Wohnung, nur Inländer, Tel. 07226/ 2443

ZWEIRAD

Kaufe billiges Moped/Mopedroller mit oder ohne Zulassung, Infos an: wels01@a1.net, Tel. 0676/ 4607265

Roller TGB Bullet 50 ccm3, EZ Jänner 2010, nur 950 km, Farbe: schwarz/rot, 2-Takt-Motor, servicegepflegt, 2 Jahre Werksgarantie, Tel. 0664/ 4538053 (Feldkirchen)

Derby GPR50 Racing, schwarz, Bj. 2007, guter Zustand, Verhandlungsbasis EUR 1.700,-, Tel. 0650/ 6677695

**IMPRESSUM****Medieninhaber, Herausgeber und Chefredaktion:**

Matousek & Matousek GmbH, 4070 Eferding, Karl-Schachinger-Straße 15, FN 169489z, UID-Nummer: ATU 44940702

Gestaltung, Satz, Lithos:

Matousek & Matousek GmbH, Werbe- und Medienunternehmen

Karl-Schachinger-Straße 15, 4070 Eferding

Redaktionsanschrift:

Eferding & Grieskirchner NEWS, Karl-Schachinger-Straße 15, 4070 Eferding
Tel.: 07272/3572-0, Fax: 07272/3572-22

Internet: www.news-online.at • e-Mail: redaktion@news-online.at

E-Mail für Anzeigen-Abteilung: anzeige@news-online.at (Inserte nur an diese Adresse!)

Chefredaktion und Werbeberatung: [Harald Matousek](mailto:Harald.Matousek@matousek.at) (3572-33), matousek@matousek.at

Chefredaktion-Stv.: [Ramona Matousek](mailto:Ramona.Matousek@matousek.at) (3572-11), redaktion@news-online.at

Sekretariat: [Anita Hoffmann](mailto:Anita.Hoffmann@matousek.at) (3572-11), sekretariat@matousek.at

Anzeigenberatung: [Joachim Steinlesberger](mailto:Joachim.Steinlesberger@matousek.at) (3572-77), steinlesberger@news-online.at

Layout und Satz: [Herbert Glaubacker](mailto:Herbert.Glaubacker@matousek.at) (3572-55), grafik@matousek.at

Redaktionsmitarb.: [Gerald Reiter](mailto:Gerald.Reiter@matousek.at) (3572-44), reiter@matousek.at

Fotoreporter: [Christof Bauer](mailto:Christof.Bauer@matousek.at) (3572-11), redaktion@news-online.at

Druck: Landesverlag Druckservice Gesellschaft m.b.H., Boschstraße 29, 4600 Wels

Medienrichtung: Regionalzeitung für Wirtschaft, Gesellschaft und Kultur

Erscheinung: 12 Ausgaben per Jahrgang (periodische Erscheinung)

Auflage: 31.584 Haushalte durch Postverteilung

Das Leser-Kochrezept



Apfelgugelhupf

Zutaten Teig:

240 g Butter, 240 g Zucker
240 g feinstes Dinkelvollmehl
5 Eier
120 g gemahlene Mandeln
120 g gehackte Schokolade
1 Pkg. Vanillezucker
1 Pkg. Backpulver
2 große geschälte und geriebene Äpfel

Zubereitung:

Die weiche Butter mit der halben Zuckermenge und dem Vanillezucker schaumig rühren und die Eidotter nach und nach begeben. Das Eiklar mit dem restlichen

Zucker zu einem festen Schnee schlagen. Die vorbereiteten Äpfel etwas ausdrücken und mit den Mandeln, der Schokolade und dem mit dem Backpulver vermischten Mehl abwechselnd mit dem Schnee in die Schaummasse heben. Die Masse in die gut gebutterte und bebröselte Gugelhupfform geben und im vorgeheizten Rohr bei 170 Grad ca. 1 Stunde backen. Überkühlt aus der Form stürzen und mit Staubzucker bestreuen.

von
Henrike Müller, 4612 Scharn



4073 Wilhering, Tel. 07226/3092
www.moser-catering.at

Kochrezept einsenden und Gewinnen!

Für jeden veröffentlichten Kochtipp gewinnen Sie einen Genußgutschein - gültig für einen Plattenservice für 4 Personen.

Einsenden an:
redaktion@news-online.at oder per Post:
Redaktion NEWS, 4070 Eferding,
Karl-Schachinger-Straße 15

peinlicher Vorfall auf Regierungsebene	Umlaufbahn eines Satelliten	englische Pastete Marienbild mit Jesus	wesentlicher Teil einer Sache	überl. Kompromiss indische Witwe
Hang zur Träumerei römischer Sturmböck			Abkürzung für "Hektar"	
		unverfälscht arabischer Beduinensamm		
Zelle im Bienenstock sehr hartes Metall			Faultier Autor von "Im Namen der Rose"	
ein Formstück ausstechen				moderne Computerschnittstelle
halbamtlich	Ruf, Gerücht	italien. Fluss u. Schlachtfeld im 1. Weltkrieg	deutsche Volkspartei vertraulich, innerlich	
jagdbares Niederwild			Abkürzung für "Pfund"	
lateinisch f. "ich liebe" spiritistische Sitzung		portugiesischer Entdecker (Diego)		
antiker Kultplatz für einen Helden	russischer Herrschertitel			

Die Lösung dieses Rätsels finden Sie im direkt-KLEINANZEIGER.

Die nächste NEWS erscheint am
30.9.2010



Senden Sie alle Anzeigen bitte an die Redaktion!
Jeder privaten Kleinanzeige bitte
2,- Euro beilegen!

Annahmestellen in folgenden Raika-Filialen:

Alkoven, Eferding, Halbach, Hartkirchen, Prambachkirchen, St. Marienkirchen, Stroheim, Bad Schallerbach, Gallspach, Grieskirchen, Kallham, Michaelnbach, Neumarkt, Pötting, St. Agatha, St. Thomas, Taufkirchen, Waizenkirchen, Wallern, Feldkirchen, Dornbach, Schönering, Straßham, Wilhering

Anzeigen lesen und gratis aufgeben

im Internet!

www.news-online.at

Annahmeschluss für private Kleinanzeigen:
17.9.2010

Redaktionschluss:
21.9.2010

Für Beilagenversand:
17.9.2010

dirext
KLEINANZEIGER

ANZEIGEN-KUPON
für Ihre private Kleinanzeige!

Ein Service für NEWS-Leser: Sie möchten verkaufen, verschenken oder suchen dringend etwas? Die NEWS veröffentlicht Ihre private Kleinanzeige gerne um € 2,- in der nächstmöglichen Ausgabe. Für folgende genutzte Wortanzeigen wird automatisch ein Wortpreis von € 1,20 und im Fettdruck € 1,60 verrechnet: Gewerbliche Anzeigen, Vermietungen, Verpachtungen, Realitäten, Glückwünsche (Foto zuzüglich € 15,- exkl.). Bei Chiffreanzeigen bitte € 12,- (inkl. MWSt.) beilegen. Kupon ausfüllen und an die NEWS-Redaktion, Karl-Schachinger-Straße 15, 4070 Eferding einsenden.

Gewünschte Rubrik:

Gewünschter Text (bitte in Blockschrift ausfüllen) max. 250 Zeichen:

Name:

Anschrift:

Tel.:

